

# الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

## إعداد

أ.السيد خيري أحمد الجوهري

باحث دكتوراه بكلية الآثار. جامعة الفيوم

أ.د. علاء الدين عبد الحسن شاهين

أستاذ تاريخ وحضارة مصر والشرق الأدنى القديم وعميد كلية الآثار  
الأسبق. جامعة القاهرة

د. حنان محمد ربيع

مدرس تاريخ وحضارة الشرق الأدنى القديم بكلية الآثار. جامعة دمياط



## الدلالات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد \*

أ.السيد خيري أحمد الجوهرى ... باحث دكتوراه بكلية الآثار - جامعة الفيوم

أ.د. علاء الدين شاهين...أستاذ تاريخ وحضارة مصر والشرق الأدنى القديم وعميد كلية الآثار الأسبق-جامعة القاهرة

د. حنان محمد ربيع ... مدرس تاريخ وحضارة الشرق الأدنى القديم بكلية الآثار - جامعة دمياط

### ملخص البحث:

تزرع فنون حضارات العراق القديم، سوريا القديمة (بلاد الشام)، بلاد الأناضول (آسيا الصغرى)، وببلاد فارس (إيران) بالعديد من المصادر الفنية التي تضمنت هيئات واقفة على ظهر الأسد؛ وهو وضع غريب مقارنة بالوضع العادي لامتناء الحيوانات، فضلاً عن صعوبة تحقق ذلك في الأمر الواقع. وقد تعددت تلك الهيئات، وتتوعد طرق تمثيلها على اللوحات الحجرية، طبعات الأختام الأسطوانية، الدلاليات، والنقوش الجدارية، وهو ما قد يترتب عليه من تعدد دلالاتها الرمزية. ويهدف البحث إلى استيضاح الدلالات الرمزية لوضعية الوقوف على ظهر الأسد في فنون حضارة العراق القديم، وفنون بعض حضارات الشرق الأدنى القديم المجاورة لها والتي تداخلت معها سياسياً وحضارياً مثل فنون سوريا القديمة (بلاد الشام) والتي تضم كلاً من دولات المدن السورية ومدن الساحل الفينيقي وفلسطين أو بمعنى آخر تلك المنطقة التي تقع بين جبال طوروس شمالاً وشبه جزيرة سيناء جنوباً، وبين البحر المتوسط غرباً وبادية الشام شرقاً)، بلاد الأناضول (آسيا الصغرى)، وببلاد فارس (إيران) وذلك حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد، أو بمعنى آخر خلال عصر البرونز المبكر (٢٠٠٠-٢٩٠٠ ق.م)، عصر البرونز الوسيط (١٥٥٠-٢٠٠٠ ق.م)، عصر البرونز المتأخر (١٤٥٠-١٢٠٠ ق.م)، وعصر الحديد الأول والثاني (١٢٠٠-٥٥٠ ق.م). وقد قسم البحث إلى ثلاثة محاور رئيسية: يتناول الأول الدلالات الرمزية لوقف هيئات منفردة على ظهر الأسد، ويتناول الثاني الدلالات الرمزية لوقف

---

\* هذا البحث جزء من رسالة تحت الإعداد لنيل درجة الدكتوراه، تحت عنوان: (الدلالات الرمزية للوقوف على ظهور الحيوانات في مصر والشرق الأدنى القديم حتى القرن الرابع قبل الميلاد: دراسة مقارنة) بقسم الآثار المصرية، كلية الآثار، جامعة الفيوم، تحت إشراف أ. د. علاء الدين عبد المحسن شاهين، أستاذ تاريخ وحضارة مصر والشرق الأدنى القديم، كلية الآثار جامعة القاهرة و د. حنان محمد ربيع مدرس تاريخ وحضارة الشرق الأدنى القديم، كلية الآثار، جامعة دمياط.

## الدلالات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

هيئات على ظهر الأسد وأمامها متعبدين، ويتوالى المحور الثالث والأخير الدلالات الرمزية لوقف هيئات على ظهر أسد برفقة هيئات أخرى.  
الكلمات الدالة: الوقف على ظهر الأسد، فنون العراق القديم، بلاد الشام،  
الأناضول، إيران، دلالات رمزية.

### **Symbolic Implications of Standing on Lion's back in the Art of Ancient Iraq and some Neighboring Civilizational Centres until the first Millennium BC**

#### **Abstract:**

The art of the civilizations of ancient Mesopotamia, Levant, Anatolia, and Iran abound with many artistic sources that embody various figures standing on the back of a lion. It is a strange situation compared to the normal situation of riding animals, in addition to the difficulty of achieving this in reality. These figures have been numerous, and the ways of their representation have varied, which has resulted in their multiplicity of symbolic implications. The relevant research aims to clarify the symbolic implications of standing on the back of the lion in the art of ancient Iraq, Levant (Greater Syria, which includes both the Syrian city-states and the cities of the Phoenician coast and Palestine), Anatolia (Asia Minor), and Iran, during the second millennium until the middle of the first millennium BC, or in other words, during the Middle Bronze Age (2000-1550 BC), the Late Bronze Age (1550-1200 BC), and the Iron Age I and II (1200-550 BC). The research was divided into three main themes: the first one deals with the symbolic implications of individual figures standing on lion's back, the second deals with the Symbolic implications of figures standing on lion's back with worshiper in front, while the third deals with the implications of figures standing on lion's back accompanied by other figures.

**Keywords:** Standing on Lion's back, Mesopotamia, Levant, Anatolia, Iran.

مقدمة:

ظهر الأسد في فنون العراق القديم منذ عصر العبيد (٤٠٠٠ ق.م) ضمن مناظر الأختام المنبسطة من موقع تبة جورا Tepe Gawra شمال غرب العراق.<sup>١</sup> وكان من بين الحيوانات الشائع تصويرها في فنون العراق القديم منذ عصري الوركاء وجمدة نصر أو ما يعرف بالعصر الشبيه بالكتابي (٣٥٠٠-٢٩٠٠ ق.م). وكان الأسد ممثلاً بصفة رئيسية في فنون العراق القديم أو مرتبطة بالقوة الخارقة لمعبوداتها، حيث لعب الأسد دوراً مهماً في الفكر العراقي القديم فيما يتعلق بالمعتقدات والطقوس، كما كان رمزاً للقوة والموت.<sup>٢</sup> وورد ذكر الأسد في الكتابات السومرية بصيغة UR.MA # MUNUS.UR.MA # بصيغة nēštu.<sup>٣</sup> ولقد كان الأسد رمزاً لشجاعة الملوك وقوتهم،<sup>٤</sup> كما كان قتل الأسود يُمثل جزءاً من شرعية الحاكم<sup>٥</sup> حيث يتوجّب عليه بحكم منصبه قتل الأعداء سواء كانوا أعداء في حرب فعلية أو حيوانات برية بصورة رمزية تُجسد عالم الفوضى.<sup>٦</sup> وظهر الأسد في فنون العراق بهيئات مختلفة منها الأسد البشري، الأسد التنين، الأسد الشيطان، والأسد السمكة.<sup>٧</sup> وظهر بأوضاع مختلفة منها الهجوم، الصراع، والموت.<sup>٨</sup> وصار الأسد في العصر البابلي

<sup>١</sup> الزيدى، أبازر راهي سعدون، "الأسد في حضارة بلاد الرافدين (دراسة فنية مبنية على المصادر المسماوية)"، مجلة كلية التربية للبنات للعلوم الإنسانية، جامعة الكوفة، ٢٠١٩، ص ٢٢٥.

<sup>٢</sup> النواب، رويدة فيصل موسى، "الأسد في الفكر العراقي القديم (التأثير والتاثر): دراسة تاريخية تحليلية"، مجلة كلية الآداب، جامعة بغداد، ٢٠١٢، ص ٩٨.

<sup>٣</sup> Black, J. et al. (eds.), A Concise Dictionary of Akkadian, Wiesbaden, Harrassowitz Verlag, 2000, p. 251.

<sup>٤</sup> Watanabe, Chikako E., Animal Symbolism in Mesopotamia - A Contextual Approach, Wien, Institut für Orientalistik der Universität Wien, 2002. P. 42.

<sup>٥</sup> النواب، رويدة فيصل موسى، "الأسد في الفكر العراقي القديم"، ص ٢٤٦.

<sup>٦</sup> Schroer, S., "Tiere und ihre Symbolik im Alten Testament", p. 56.

<sup>٧</sup> الزيدى، أبازر راهي سعدون، "الأسد في حضارة بلاد الرافدين"، ص ٢٣٤-٢٣٢.

<sup>٨</sup> شكري، أكرم، "أسد أريدو"، مجلة سومر، الجزء الأول، المجلد الرابع (١٩٤٨)، ص ٨٢.

الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

القديم حارساً لمدخل المعبد من الأرواح الشريرة والعاينين<sup>٩</sup>، وأصبح رمز الأسد في العصر الكاشي حارساً للمدن والحدود، حيث وجدت هيئات مركبة برؤوس أسود ضمن مناظر لوحات الحدود (كودورو).<sup>١٠</sup> وأهتم الملوك الآشوريون كثيراً بالأسود، وكان صيدها من الرياضات المحببة لهم.<sup>١١</sup> وفي العصر البابلي الحديث -الكلداني (٦٢٦-٥٣٩ ق.م) زينت جدران شارع الموكب المؤدي إلى بوابة عشتار (محفوظة حالياً بمتحف برلين) بهيئاتأسود - رمز المعبدة- تعبيراً عن حماية المعبدة عشتار بصفتها الحربية للمكان والمواكب الحربية المارة به؛ حيث يرمي الأسد إلى قوة معبدة الحرب ويكملاً مظهرها الحربي.<sup>١٢</sup>

لعبت الأسود دوراً مهماً في فنون سوريا القديمة (بلاد الشام) حيث شغلت مكانة بارزة لارتباطها بالهيئات المقدسة.<sup>١٣</sup> وتوجد أدلة على ارتباط الأسود بالمعبدات في فنون بلاد الأنضول منذ العصر الحجري الحديث (الألفان السابع والسادس قبل الميلاد)، حيث عثر في شاتال هيوك على هيئة من مادة الطين للمعبدة الأم في وضع مخاض ومحاطة باثنين من الأسود<sup>١٤</sup>،

<sup>٩</sup> النواب، روبيدة فيصل موسى، "الأسد في الفكر العراقي القديم، ص ٢٥٠.

<sup>١٠</sup> ساكنز، هاري، البابليون، تعرّيف سعيد الغانمي، بيروت، دار الكتاب الحديث، ٢٠٠٩، ص ١٨٣.

<sup>١١</sup> Maher, Edward F., "Lambs to the Slaughter: Late Iron Age Cultic Orientations at Philistine Ekron", in: Spencer John R. et al. (eds.), *Material Culture Matters: Essays on the Archaeology of the Southern Levant in Honor of Seymour Gitin*, Winona Lake, Indiana, Eisenbrauns, 2014, , p. 116.

<sup>١٢</sup> عبد اللطيف، سجي مؤيد، الحيوان في أدب العراق القديم، رسالة ماجستير (غير منشورة)، كلية الآداب، جامعة بغداد، ١٩٩٧، ص ٦٤.

<sup>١٣</sup> Caubet, A., "Animals in Syro-Palestine Art", p. 211; Schroer, S., "Tiere und ihre Symbolik im Alten Testament", in: ZbynÄk, Kindschi G., Rainer, Hirsch-Luipold (eds.), *Christus in Natura (Quellen, Hermeneutik und Rezeption des Physiologus)*, Berlin, De Gruyter, 2019, p. 55.

<sup>١٤</sup> Gunter, Ann C., "Animals in Anatolian Art", in: Collins, B. J. (ed.), *A History of the Animal World in the Ancient Near East*, Leiden. Boston. Köln, Brill, 2001, pp. 82-83; Van Buren, E. Douglas, "Mesopotamian Fauna in the Light of the Monuments:

وبينما كانت الحيوانات البرية أكثر ملائمة للموضوعات المرتبطة ببطقوس الصيد، استخدمت الحيوانات الخطرة بما في ذلك الأسود في التعاوذ السحرية المتعلقة بالحماية بشكل أساسي.<sup>١٥</sup> وكان الأسد من بين الحيوانات المchorة في فنون بلاد فارس (إيران)، وارتبط عند أهلها بمفاهيم عديدة مثل القوة والشجاعة، وحماية المعبد، كما اعتبر رمزاً للمعبود ميثرا Methra والذي كان ينظر إليه على أنه المعبود الحامي وحارس البلاد، واعتبر بسبب قوته رمزاً لقوة وسلطة الملوك<sup>١٦</sup>، وفي العصر الفارسي الإلخميني كانت هناك علاقة وثيقة بين الأسد وعبادة الشمس حيث كانت تستخدم أقنعة على هيئةأسود أثناء مراسم التعبير عن الاحتياج للشمس وذلك من أجل نيل القوة والشجاعة<sup>١٧</sup>، وذلك كنتيجة لتأثير فنون العراق القديم، حيث كان الأسد (حيوان شمسي يشبه لون شعره الشمس) رمزاً لمعبود الشمس "شمش" في العصر البابلي القديم (وهو ما يفسر صلته بعالم السماء) وظهرت صورته كثيراً في مواضع شروق وغروب الشمس، وكان المعبود "شمش" يوصف بأنه "الأسد العظيم".<sup>١٨</sup>

### **أولاً: الدلالات الرمزية ل الوقوف هيئات منفردة على ظهر الأسد**

#### **أ. هيئات تقف منفردة على ظهرأسد في فنون العراق القديم**

تضمنت المصادر الفنية من العراق القديم أمثلة لهيئات متعددة تقف منفردة على ظهر الأسد، ويعود سبب تعدد تلك الهيئات المرتبطة بالأسد إلى

Archaeological Remarks Landsberger's 'Fauna des Alten Mesopotamien', AFO 11. (1936-1937), p. 7.

<sup>15</sup> Gunter, Ann C., "Animals in Anatolian Art", in: Collins, B. J. (ed.), *A History of the Animal World in the Ancient Near East*, Leiden. Boston. Köln, Brill, 2001, p. 79.

<sup>16</sup> Shokrpour, S., et als., "Semiotics of Animal Motifs in the Jewelry of the Achaemenid Era", CSCH 17, Iss 1 (2018), p. 171.

<sup>17</sup> Shokrpour, S., et als., "Semiotics of Animal Motifs in the Jewelry of the Achaemenid Era", pp. 172.

<sup>١٨</sup> الشاكر، فاتن موفق علي، رموز أهم الآلهة في العراق القديم: دراسة تاريخية دلالية، رسالة ماجستير (غير منشورة)، كلية الآداب، جامعة الموصل، ٢٠٠٢، ص .٩١.

الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

الخصائص المتعددة للأسد والتي يمكن ربطها بصفات معبدات الحرب والخصوصية للتعبير عن القوة والحماية والسيطرة على الموت ومظاهر الجدب.  
١. لوحة صور عليه المعبد "نينجرسو" في هيئة نسر برأس أسد واقفا على ظهري أسددين متداينين - عصر الأسرات المبكرة

تظهر مناظر لوحة مستطيل الشكل عشر عليه في لجش (محفوظ حالياً في متحف اللوفر) يؤرخ بعهد الملك أورنانشه (٢٤٨٩-٢٥٢٠) المعبد "نينجرسو" في هيئة نسر برأس أسد (إمدوحود) واقفا مرتكزاً بمخالبه على ظهري أسددين متداينين، وتشغل هيئة المعبد اللوحة بالكامل حيث ظهر النسر ناشراً جناحية فوق الأسددين، ويتوسط اللوحة ثقب مركزي يثبت من خلاله بالجدار. ويتأخل المنظر بعض الكتابات المسماوية (انظر شكل رقم ١).<sup>١٩</sup> اتخذت لجش من الأسد والنسر شعاراً لها ورمزاً لقوتها، وبعد هذا المشهد من المشاهد المتكررة في فنونها، فقد تكرر هذا المشهد على لوحة للكاهن دودو في عهد الملك انتميما (٢٤٢٥-٢٣٩٤ ق.م)، وكذلك على إماء من الفضة من عهد نفس الملك.<sup>٢٠</sup> كان للمعبد نينجرسو مظهراً؛ الأول كرب للخصوصية والعشب والأراضي الزراعية وكان يلقب بسيد الحقول، والثاني حربي حيث كان يلقي الرعب في قلوب البلاد المعادية<sup>(٢١)</sup>، ولعل ذلك سبب ارتباطه بالأسد للتعبير عن القوة والحماية لمن كرس هذا اللوحة. ومن المرجح أن هذين الأسددين يرمزان إلى شعبي سومر وأكد الدين تسسيطر عليهما مدينة لجش، ولذلك اتخاذ

<sup>١٩</sup> الراوي، هالة عبد الكريم سليمان كرموش، لوحة جدارية تذكارية في العراق القديم من الألف الثالث ق.م، رسالة دكتوراه (غير منشورة)، قسم التاريخ، كلية الآداب، جامعة الموصل، ص ٢٥، محمد، داليا محمد السيد، البيئات المركبة (البيئة وغير إليها) في العراق القديم، رسالة ماجستير (غير منشورة)، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ٢٠٠٥، ص ١٧٦-١٧٨.

<sup>٢٠</sup> التواب، رويدة فيصل موسى، "الأسد في الفكر العراقي القديم"، ص ٢٤٧.

<sup>٢١</sup> مرعي، عيد، معجم الآلهة والكائنات الأسطورية، ص ٤٥٩.

المشهد كشعار للمدينة وكرمز لمعبودها<sup>٢٢</sup> وذلك لإظهار القوة في بلاد سومر بسبب كثرة الحروب بين مدنها في عصر فجر السلالات.

## ٢. لوحة من الطين صورت عليه معبودة عارية واقفة على ظهري أسددين رابضين - العصر البابلي القديم

تصور مناظر لوحة من الطين مطلي باللونين الأبيض والأسود (يعرف بنقش بيرني Burney Relief) ويعود زمنياً إلى العصر البابلي القديم (١٥٩٥-٢٠٠٤ ق.م) (محفوظ حالياً في المتحف البريطاني - ME 2003-7-18,1) معبودة عارية<sup>٢٣</sup> (ربما إنانا/عشتار أو ليليت شيطانة الليل التي تسبب الموت والأمراض للبشر) ذات جناحين - رمز معبدات العالم السفلي - وقدمين على هيئة مخالب واقفة في وضع المواجهة على ظهري أسددين رابضين متداบรین ومتدخلین، كلّاهما بفم مغلق وعلى أهبة الاستعداد وعلى جانب كلّ منها بومة (انظر شكل رقم ٢).<sup>٢٤</sup> ترتدي المعبودة غطاء رأس مكون من أربعة أزواج من القرون يعلوها قرص الشمس، ويزين صدرها قلادة ومعصميها أساور، وتمسك بيديها المفتوحتين رمزي السلطة (العصا والحلقة).<sup>٢٥</sup> ويتماشى تصوير رأسي الأسددين من الأمام مع الوضع الأمامي العام للمنظر حيث ظهرت المعبودة والبومتان في وضع أمامي أيضاً. كانت

<sup>٢٢</sup> النواب، رويدة فيصل موسى، "الأسد في الفكر العراقي القديم"، ص ٢٤٧.

<sup>٢٣</sup> قد تكون هذه اللوحة بداية لفكرة دينية جديدة تجمع ثلاثة معبدات (ليليت، إنانا/عشتار، ويليرشكيجال معبودة العالم السفلي) في لوحة فنية واحدة وهي فكرة معروفة في الشرق الأدنى مثل لوحة متحف وينشتر من مصر (عصر الأسرة التاسعة عشرة) حيث ظهرت معبودة عارية ذكرتها النصوص المصاحبة عن عشتار قادش، وللمزيد عن تحديد المعبودة الممثلة على اللوح انظر: الصالحي، صلاح رشيد، الإلهة ليليت ملكة الليل، بغداد، بيت الحكم، ٢٠١٣، ص ٨٧-١٤٩.

<sup>٢٤</sup> Opitz, D., Van Buren, E. Douglas, "Die vogelfüssige Göttin auf den Löwen", AFO 11 (1936-1937), p. 352-353.

<sup>٢٥</sup> Van Buren, E. Douglas, "A further Note on the Terra-Cotta Relief", AFO 11 (1936-1937), p. 354.

صالحي، صلاح رشيد، الإلهة ليليت ملكة الليل، ص ١٥.

## الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

شيطانة الليل تسكن شجرة الصفصاف التي اقتلعها جلجميش من ضفاف نهر الفرات فهربت إلى الصحراء، وبالتالي فإن استخدام الأشكال الحيوانية كالأسد وطائر البومة في اللوحة ربما يرمي إلى الجبال والتلال<sup>٢٦</sup>، كما يرمي وقوف العبودة أو الشيطانة على ظهري أسددين متداربين ومحاطة ببومتين تتقان كحارستين إلى القوة والحماية<sup>٢٧</sup> وكذلك إلى السيطرة على الحيوانات البرية والحماية من الشياطين وأيضاً حماية النساء الحوامل، ولا شك أن اختيار الوضع الأمامي مع التركيز على الثديين والتفاصيل الأنثوية كالسرة ومثلث العانة<sup>٢٨</sup>، يتاسب مع تصوير الوفرة والخصوصية من خلال الهيئات الأنثوية.<sup>٢٩</sup>

### **٣. لوح صورت عليه "عشتر" واقفة على ظهري أسددين رابضين متداربين -**

#### **العصر البابلي القديم**

تصور مناظر لوح من العصر البابلي القديم (٤٠٠-١٥٩٥ ق.م) (محفوظ حالياً في Yale University Library; YBC 10006) المعروفة "عشتر" في هيئة محارب واقفة على ظهري أسددين رابضين متداربين فوق قاعدة ويبعد ذيل أحدهما متداخلاً لأسفل (انظر شكل رقم ٣). تبدو العبودة في الوضع الجانبي مع ظهور الجزء الأعلى من الجسم في وضع الثلاثة أرباع، ترتدى غطاء رأس مقرن طويل يعلوه قرص وهو من السمات المميزة

<sup>٢٦</sup> مرعي، عيد، معجم الآلهة والكائنات الأسطورية، ص ٣٩٢-٣٩٣.

<sup>٢٧</sup> أبو خضرير، خمايل شاكر، "الرمزية في الفكر الديني في حضارة بلاد الرافدين وحضارة إيران قديماً"، دراسات في التاريخ والآثار، العدد ٥٥ (٢٠١٦) ص ٤٤٣-٥٠٠، ص ٤٦٣.

<sup>٢٨</sup> Budin, S. L., "The Nude Female in the Southern Levant: A Mixing of Syro-Mesopotamian and Egyptian Iconographies." In C. Doumet-Serhal (ed.) Cult and Ritual on the Levantine Coast and its Impact on the Eastern Mediterranean Realm. BAAL Hors-Série X. Beirut, 2015, p. 315;  
يوسف، محمد عبد المحسن، عطية، مهند عبد الله، "صورة المرأة ولدالاتها الرمزية في النحت العراقي القديم"، ص ٥.

<https://www.researchgate.net/publication/348249313>

<sup>٢٩</sup> Ornan, T., "Ištar as Depicted on Finds from Israel", in: Mazar, A. (ed.), Studies in the Archaeology of the Iron Age in Israel and Jordan (JSOT Supplement Series 331), Sheffield, Sheffield Academic Press, 2001, p. 251.

للعمودات في بلاد العراق القديم منذ عصر أور الثالثة (٢١١٣-٢٠٠٦ ق.م.)، ورداء طويلاً ذي طيات له حزام حول الخصر ومفتوح من الجانب الأيسر ليسهل الحركة، وتقبض بيدها اليسرى الممدودة على قوس مثلك الشكل وسهم في وضع رأسه<sup>٣٠</sup>، وبيدتها اليمنى المتدرلية لأسفل على عصا معقوفة (أو سيف معقوف) ترسو على رأس أحد الأسودين وعلى ظهرها جعبتي سهام.<sup>٣١</sup> ويرمز وقوف المعبودة على ظهر حيوان قوي كالأسد<sup>٣٢</sup> مدججة بمختلف الأسلحة إلى طبيعتها الحربية وقدرتها على اخضاع هذا الحيوان الذي يتمتع بالقوة والشجاعة<sup>٣٣</sup>، ويكمel وقوفها على ظهر الأسد مظهرها الحربي. ويمثل الحيوانان المتذابران فكرة التحرك في كلا الاتجاهين بما يعني مضاعفة القوة والقدرة.<sup>٣٤</sup>

#### ٤. طبعة ختم صورت عليها المعبودة "عشتار" واقفة على ظهر أسد -

##### العصر الآشوري الحديث

تظهر مناظر طبعة ختم من آشور (محفوظ حالياً في متحف برلين AV 1119, Ass. 5887) يُؤرخ زمنياً بالقرن الثامن قبل الميلاد المعبودة "عشتار" واقفة على ظهر أسد يخطو نحو اليسار؛ حيث تضع قدمها اليسرى على ظهر أسد رافعاً ذيله لأعلى وقدمها اليمنى على رأسه (انظر شكل رقم ٤). تبدو المعبودة في الوضع الجانبي وترتدي رداء طويلاً وغطاء رأس طويل ذي قمة مسطحة. وتقبض المعبودة بيدها اليمنى على قوس مثلك الشكل في وضع

<sup>٣٠</sup> Albenda, P., "The 'Queen of the Night'" p. 180

<sup>٣١</sup> Albenda, P., "The 'Queen of the Night'", p. 180; Lassen, Agnete W., Wagensonner, K. (eds.), *Women at the Dawn of History*, New Haven, Yale University, 2020, p. 93.

<sup>٣٢</sup> على الرغم من أن الأسد كان الحيوان المقدس للمعبودة عشتار إلا أنه عُدَّ أيضاً من رموز المعبودات شمش وأند ونركال. للززيد انظر: الشاكر، فاتن موفق علي، رموز أهم الآلهة في العراق القديم: دراسة تاريخية دلالية، رسالة ماجستير (غير منشورة)، كلية الآداب، جامعة الموصل، ٢٠٠٢، ص ٩١.

<sup>٣٣</sup> Groneberg, Brigitte R. M., "Tiere als Symbole von Göttern", p. 304.

<sup>٣٤</sup> حافظ، حنان محمد ربيع، الدلالات الفنية والدينية للهيئات المقلوبة والمتدبرة، ص ١٥٧.

الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

رأسي حيث يرسو ذراعه السفلى فوق رأس الأسد ويعلو ذرعه العلوي نجمة - رمز المعبودة<sup>٣٥</sup>، وتقبض بيدها اليسرى على عصا، وتبدو جعبتان متقطعتان للسهام على ظهرها.<sup>٣٦</sup> يرمز وقوف المعبودة عشتار على ظهر الأسد مدججة بمختلف الأسلحة إلى القوة والشجاعة<sup>٣٧</sup>، ويكمّل وقوفها على ظهر الحيوان بلا شك مظهرها الحربي.

٥. بقايا خوذة صورت عليها المعبودة "عشتار أربيل" واقفة على ظهر أسد -

**العصر الآشوري الحديث**

تصور مناظر بقايا خوذة من البرونز (محفوظة حالياً في المتحف البريطاني BM ANE 22496) تؤرخ بالقرن الثامن قبل الميلاد المعبودة "عشتار" (عشتار أربيل) واقفة على ظهر أسد يخطو نحو اليمين رافعاً ذيله لأعلى (انظر شكل رقم ٥). تظهر المعبودة من الجانب مرتدية غطاء رأس ذي قمة مسطحة، وترفع يدها اليمنى لأعلى وتقبض بيدها اليسرى على حبل ينتهي حول رقبة الأسد. تبدو المعبودة مدججة بمختلف الأسلحة؛ حيث يظهر سيف مثبتاً بخصرها وجعبة سهام وربما درع على ظهرها. يلاحظ التحول من تصوير المعبودة مسلحة بفأس ومقدمة والذي كان شائعاً في فنون العصر الأكادي (الألف الثالث قبل الميلاد) إلى تصوير جعبتي سهام متقطعتين على ظهرها؛ قد يعود ذلك إلى الدور المتزايد للقوس في القتال خلال الألف الثاني

<sup>٣٥</sup> يقارن هذا الوضع بظهور الملك آشور بانيبال في منظر من القصر الشمالي الغربي قابضاً على قوس شكل يرتکز ذراعه الأسفل فوق رأس الملك العيلامي "تیومان" في إشارة رمزية لانتصاره، للمزيد انظر: الجوهرى، السيد خيري أحمد، القوس في فنون مصر القديمة وبلاد النهرین من نهاية الألف الرابع قبل الميلاد إلى القرن الرابع قبل الميلاد: دراسة تحليلية مقارنة، رسالة ماجستير (غير منشورة) كلية الآثار، جامعة القاهرة، ٢٠١٨، ص ٢٠٥.

<sup>36</sup> Dezsö, T., Curtis J., "Assyrian Iron Helmets from Nimrud Now in the British Museum", p. 108; Cornelius, I., Aspects of the Iconography of the Warrior Goddess Istar and Ancient Near Eastern Prophecies", p. 23.

<sup>37</sup> Groneberg, Brigitte R. M., "Tiere als Symbole von Göttern", p. 304.

قبل الميلاد.<sup>٣٨</sup> شغلت عشتار أربيل مكانة بارزة في مجمع المعبدات الآشوري خلال العصر الآشوري الحديث، ويرجع سبب تصوير المعبدة واقفة على ظهر أسد - رمز القوة - على مقدمة الخوذة إلى الطبيعة الهرمية للمعبدة والرغبة في أن يكون من يلبسها من الجنود (الحرس الشخصي للملك) تحت حمايتها ودعمها، وبالتالي ترمز إلى المنزلة المهمة لمن يرتديها، أو أنها تميز وحدة محلية من الجيش الآشوري تعود إلى مدينة أربيل حيث كانت عشتار المعبدة الحامية لها.<sup>٣٩</sup>

## ٦. لوحة غير مكتملة صورت عليها المعبدة "عشتار" واقفة على ظهر أسد - العصر البابلي الحديث

تظهر مناظر لوحة نذرية غير مكتملة (محفوظة حالياً في متحف المتربيوليتان) وتُورخ بالقرن السادس قبل الميلاد (العصر البابلي الحديث) المعبدة "عشتار" معبدة الحب وال الحرب واقفة على ظهر أسد يخطو نحو اليمين (انظر شكل رقم ٦). تبدو المعبدة في الوضع الجانبي، ترتدي رداء طويلاً وغطاء رأس طويل أسطواني الشكل، وتنقبض بيدها اليمنى على عصا وبيدها اليسرى على العصا والحلقة، ويزين معصميها أساور.<sup>٤٠</sup> ارتبطت المعبدة "عشتار" كمعبدة للحرب بالأسد بسبب قوته وشجاعته، ومن ثم فقد صار حيوانها المقدس. ويرمز وقوفها على ظهره إلى القوة حيث إن المعبدات وحدها هي القادرة على أن تمتّطي ظهر الأسد بسبب شراسته.

## أ. هيئات تقف منفردة على ظهر أسد في فنون سوريا القديمة (بلاد الشام)

---

<sup>38</sup> Barrelet, M.-Th., "Les Déesses Armées et Aileées", Syria 32 (1955), p. 222.

<sup>39</sup> Dalley S., Postgate J. N., The Tablets from Fort Shalmaneser, London 1984, pp. 40-41.

<sup>40</sup> Rodney, Nanette B., "Ishtar, the Lady of Battle", MET, New Series, Vol. 10, No. 7, p. 211.

الدلائل الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

تضمنت المصادر الفنية من سوريا القديمة (بلاد الشام) أمثلة لهيئات تقف منفردة على ظهر الأسد مثل المعبدة العارية والمعبود بعل ست، بعل حدد، ورشف للتعبير عن السيطرة على الموت والجحود ودرء الأمراض، والقوة والحماية.



شكل (رقم ٢)  
لوحة: إنانا/ عشتار أو ليليت واقفة على ظهر أسد  
أسدین رابضین  
الصالحي، صلاح الرشيد، الإلهة ليليت، شكل ١.



شكل (رقم ١)  
لوحة: المعبدة نينجرسو واقفة على ظهر أسد  
نقلًا عن: الرواقي، هالة عبد الكريم سليمان  
كرموش، ألواح جدارية تذكارية، شكل ١٨.



طبعة ختم: المعبدة عشتار واقفة على ظهر أسد  
Dezsö, Curtis, "Assyrian Iron Helmet", fig. 2b

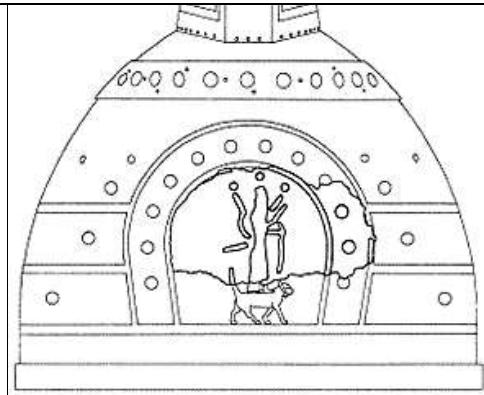


شكل (رقم ٣)  
لوحة: المعبدة عشتار واقفة على ظهر أسد  
رابضين  
Van Buren, Clay figurines, pl. XXVII; fig. 130.



شكل (رقم ٦)

لوحة: المعبودة عشتار واقفة على ظهر أسد  
Rodney, "Ishtar, the Lady of Battle", p. 212.



شكل (رقم ٥)

خوذة: المعبودة عشتار أربيل واقفة على ظهر  
Dezsö,, Curtis, "Assyrian Iron Helmets", figs.  
19.

## ١. تمثال يجسد هيئة أنثوية عارية (معبودة) واقفة على ظهر أسد - الألف الثاني قبل الميلاد

يظهر تمثال من البرونز (محفوظ حالياً في برلين Vorderasiatisches Museum, VA 3868) يعود زمنياً إلى منتصف الألف الثاني قبل الميلاد امرأة عارية (معبودة؟) واقفة على ظهر أسد فاتها فمه ومخرجاً لسانه ورافعاً ذيله لأعلى مع انحناء للأمام (انظر شكل رقم ٧). ظهرت المعبودة بشعر قصير، يعلو رأسها تاج أسطواني مرتفع يتوسطه شكل دائري، وترتدي قلادة حول رقبتها وأسوار حول معصميها وخلخيل حول كاحليها، وتحمل طفلة بكلتا يديها وتترضعه من ثديها الأيمن.<sup>٤١</sup> يرتبط ظهور المعبودة عارية حاملة طفلة بفكرة المعبودة الأم والخصوصية، وبأنها تمنح المتوفى القدرة على إعادة الميلاد، كما قد ترتبط بالرغبة في إنجاب أطفال<sup>٤٢</sup> خاصة وإنها ظهرت حاملة

<sup>٤١</sup> Winter, U., Frau und Göttin: Exegetische und Ikonographische Studien zum Weiblichen Gottesbild im Alten Israel und in dessen Umwelt, p. 118; Schroer, S., Die Ikonographie Palästinas/Israels und der Alte Orient, p. 554.

<sup>٤٢</sup> عثر على أحد تماثيل الأمة المصرية (محفوظ حالياً في متحف برلين Inv. No. I4,517) يصور سيدة عارية تحمل طفلة، ويوجد على التمثال نص يقرأ: "لبنك تمنحي ابنتك "سح" القدرة على الانجاب، للمزيد:

الدلائل الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

لطفل.<sup>٣٣</sup> ويبدو تأثر التمثال بالفن المصري القديم في تجسيده للمعبودة الأم التي تررضع طفلها (إيزيس / حتحور والطفل حور) تعبيراً عن الخصوبة، ويرمز وقوفها على ظهر أسد إلى القوة والحماية والسيطرة على الموت الذي يجسدته الأسد.<sup>٤٤</sup>

**١. دلالة ذهبية صورت عليها معبودة عارية واقفة على ظهر أسد - ميناء مينة البيضا بأوجاريت**

تظهر مناظر دلالة ذهبية من ميناء مينة البيضا بأوجاريت (رأس الشمرا) (محفوظة حالياً في متحف اللوفر 14717 AO) تؤرخ بالقرن الرابع عشر أو الثالث عشر قبل الميلاد معبودة عارية (عنات أو قادش) واقفة على ظهر أسد يتجه نحو اليسار (انظر شكل رقم ٨). تبدو المعبودة في الوضع الأمامي مع اتجاه قدميها نحو اليمين، ترتدي باروكة شعر حتحورية يعلوها تاج مدبع وقرون وروزيتا، ويزين رقبتها قلادة ومعصميها أساور وكاحليها خلاخيل، والذراعان ممدودان على هيئة حرف V وتقبض بيديها على الأرجل الخلفية لغزالتين (أو كبشين) تتجه رأسيهما لأسفل، ويحيط بها إطار من الجانبين عبارة عن ساق نباتي طويل ينتهي بزهرة لوتس.<sup>٥٥</sup> ويرمز وقوف المعبودة على ظهر الأسد إلى السيطرة الموت والجدب الذي يجسدته هذا الحيوان.

Gardiner, Alan H., "A New Letter to the Dead", JEA 16, No. 1/2 (May, 1930), p. 21, pl. x. 4; Teeter, E., Religion and Ritual in Ancient Egypt, Cambridge, Cambridge University Press, 2011, p.90.

<sup>٣٣</sup> الصياد، عماد أحمد، "الدلائل الرمزية والحضارية لتماثيل الأئمة في الجزيرة العربية في عصورها القديمة"، الدارة، عدد ٤ (٢٠١٩)، ص ٩٩.

<sup>44</sup> Moortgat, A., "Eine Mitannische Statuette", Berliner Museen, 51. Jahrg., H. 3. (1930), pp. 56-57.

<sup>45</sup> Day, Peggy L., Anat: Ugarit's "Mistress of Animals", JNES 51, No. 3 (Jul., 1992), pp. 189-90.

## ٢. تمثال يجسد المعبد رشف (أو بعل) واقفاً على ظهر أسد - القرن الرابع عشر قبل الميلاد

يُجسد تمثال - مجهول المصدر - (محفوظ حالياً في متحف المتروبوليتان) يعود زمنياً إلى القرن الرابع عشر قبل الميلاد المعبد رشف (أو بعل) واقفاً فاتحاً ساقيه على ظهر أسد رابض فوق قاعدة؛ حيث يضع المعبد قدمه اليسرى على رأس الحيوان وقدمه اليمنى على ظهره (انظر شكل رقم ٩). يرتدي المعبد غطاء رأس مخروطي الشكل يشبه التاج الأبيض في مصر، وربما مئزر قصير لكنه تأكل بفعل الصدا الذي يعلو التمثال. يبدو المعبد في وضعية الضارب؛ حيث يرفع يده اليمنى لأعلى (ربما كان يقبض بها على مقمعة أو فأس قتال) ويمد يده اليسرى للأمام قابضًا بها على رمح.<sup>٤٦</sup> كان هذا الوضع الضارب أهم ما يميز المعبد رشف (وأيضاً المعبد بعل) حيث يظهر فاتحاً ساقيه كما لو كان في وضع حركة ورافعاً يده أعلى رأسه ملوحاً بسلاح. هذا الوضع الضارب معروف في الفن المصري منذ عصر بداية الأسرات (صلبة نعمر) وكان يرمي إلى انتصار الملك.<sup>٤٧</sup> ويرمز وقوف معبد الطاعون والأمراض على ظهر الأسد إلى السيطرة على الموت المتجسد في الأسد ودرء الأمراض.

## ٣. لوح صورت عليه معبدة عارية واقفة على ظهر أسد - القرنان الرابع عشر والثالث عشر قبل الميلاد

تصور مناظر لوح من التراكتوتا عثر عليه بفلسطين في تل هاراسيم (١٢ كم غرب بيت شمش) (محفوظ حالياً في القدس Museum Hashephela،

<sup>٤٦</sup> الحويلي، سليمان حامد سليمان، الفنون والمصنوعات المعدنية في بلاد الشرق الأدنى القديم ومثيلاتها في مصر منذ بداية عصر الدولة الوسطى حتى نهاية عصر الدولة الحديثة، رسالة دكتوراه (غير منشورة)، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ٢٠٠٦، ص ٤٥.

<sup>٤٧</sup> Collon, D., "The Smiting God: A Study of a Bronze in the Pomerance Collection in New York", Levant IV/1 (1972), P. 130.

الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

(Nr. 94-1457) ويؤرخ بالقرنين الرابع عشر والثالث عشر قبل الميلاد معروفة عارية (ربما عناء أو قادش بناء على لوحات منقوشة مماثلة من مصر) واقفة على ظهر أسد رابض يتجه نحو اليمين رافعا ذيله لأعلى بينما تبدو المعروفة في الوضع الأمامي مع اتجاه قدميها نحو اليمين والتركيز على ملامح الأنوثة من خلال إظهار الثديين، السرة، ومثلث العانة (انظر شكل رقم ١٠). وترتدي باروكة حتحورية، يزين كاحليها خلخيل، والذراعان ممدودان على هيئة حرف V، وتقبض بكل يد على ساق نباتي ينتهي بزهرة لوتس، والمنظر كله داخل إطار.<sup>٤٨</sup> لم تكن الفنون المصرية بمنأى عن تلك الأفكار والمعتقدات، حيث انتقلت إليها هيئة المعروفة العارية (قادش) القابضة على عناصر حيوانية ونباتية عبر جنوب سوريا القديمة (بلاد الشام)، وتصور لوحات من دير المدينة من عصر الدولة الحديثة بعض المعروفات الكنعانية التي اشتهرت عبادتها في مصر كتأثير جضاري متبادل واقفة على ظهر أسد<sup>٤٩</sup> وكذلك بعض المعروفات المصرية المرتبطة بالحرب والشمس.

**٤. لوحة حجرية صور عليها "بعل حدد" واقفاً على قاعدة فوق ظهر أسد -**

١٢٠٠-١٠٠٠ ق.م

تصور مناظر لوحة من القابون بشمال شرق سوريا (محفوظة حالياً في متحف طرسوس) وتؤرخ بالفترة ١٢٠٠-١٠٠٠ ق.م معبد الطقس والأمطار والعواصف "بعل حدد" واقفاً على قاعدة فوق ظهر أسد (الحيوان المقدس لزوجته "عنات") يخطو نحو اليمين وذيله متند لأسفل مع انحناء للأمام (انظر

<sup>٤٨</sup> Keel, O., Das Recht der Bilder Gesehen zu Werden, p. 206; Cornelius, I., The Many Faces of the Goddess, p. 131; يوسف، محمد عبد المحسن، عطية، مهند عبد الله،

"صورة المرأة ودلائلها الرمزية في النحت العراقي القديم"، ص ٥

<sup>٤٩</sup> للمزيد عن المعروفات المصورة على لوحات دير المدينة انظر: النادي، منى أبو المعاطي، الآلهة المصورة على لوحات دير المدينة في الدولة الحديثة، رسالة ماجستير (غير منشورة)، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ١٩٩٩.

شكل رقم ١١). يرتدي المعبد مئزراً قصيراً وغطاء رأس مدبوب ينتهي بشريط طويل ذي نهاية معقوفة، ويزيّن جبينه قرن، ويقبض بيده اليسرى على رمح وبيده اليمنى على فأس مزدوج (أو ترس على هيئة رقم ٨).<sup>٥٠</sup> يتضح تأثير الفن المصري على الفنون السورية من خلال غطاء الرأس الذي يشبه تاج الأتف المصري.<sup>٥١</sup> لقد كانت معظم أحداث الأساطير في أوغاريت تدور حول المعبد "بعل حدد" مما يؤكد أنه كان المعبد الرئيسي في سوريا، ويعود السبب في ذلك إلى كونه معبد الطقس في منطقة جغرافية تعتمد بصفة رئيسية على مياه الأمطار في ري أراضيها.<sup>٥٢</sup> وارتبط معبد الطقس بالأسد (رمز الموت) لأن زئيره يشبه صوت الرعد والمظاهر والعواصف الصوتية التي يحدثها معبد الطقس<sup>٥٣</sup>، كما إنه يمكن أن يرسل الدمار والأوبئة عن طريق الرياح والعواصف والطوفان.<sup>٥٤</sup> يرمز وقوف معبد الطقس والعواصف على ظهر أسد (وليس الثور حيوانه المفضل) مقهور ومهزوم في الوضع الرابض إلى الانتصار على الموت والجفاف الذي يمثله الأسد<sup>٥٥</sup>، حيث كان

---

<sup>٣</sup> Gubel, E., "Multicultural and Multimedia Aspects of Early Phoenician Art, c. 1200-675 BCE", in: Uehlinger

‘ C. (ed.), *Images as Media :Sources for the Cultural History of the Near East and the Eastern Mediterranean* (1st millennium BCE), Fribourg, University Press, 2000, p. 186; Bontaz, D., "Art", in: Niehr, H. (ed.), *The Aramaeans in Ancient Syria*, Leiden • Boston, Brill, 2014, p. 232; ٢٥ شكل ١٢٥، الآلهة الكنعانية، ص ٢٥، خر عل.

<sup>٥١</sup> Bontaz, D., "Art", p. 232; Strawn, Brent A., *What is Stronger than a Lion? Leonine Image and Metaphor in the Hebrew Bible and the Ancient Near East*, Fribourg, Academic Press,, p. 189.

<sup>٥٢</sup> إدزارد، د. وآخرون، قاموس الآلهة والأساطير في بلاد الرافدين (السومرية والبابلية) - في الحضارة السورية (الاوغاريّة والفينيقية)، تعرّيب محمد وحيد خياطة، بيروت. حلب، دار الشرق العربي، ص ٢٣٨-٢٣٩.

<sup>٥٣</sup> Badalyan, M., "The Urartian Weather God Teišeba", AJNES IX, no. 1 (2015), p. 134.

<sup>٥٤</sup> عيد مرعي، معجم الآلهة، ص ٥١-٥٤.

<sup>٥٥</sup> Schroer, S., *Die Ikonographie Palästinas/Israels und der Alte Orient*, p. 780; n. 1858.

الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

الأسد من ضمن الحيوانات البرية التي تهاجم الحيوانات الأليفة وتنفك بها، وتسبب خسائر كبيرة للإنسان، ولذلك ارتبط بالموت والجفاف والفوضى<sup>٥٦</sup>، واعتبر عدوا للحياة المتحضرة<sup>٥٧</sup>، ولا يُعتبر الأسد في تلك الحالة الحيوان المقدس للمعبود بل عدو ينبغي السيطرة والانتصار عليه.<sup>٥٨</sup>

٥. طبعة ختم أسطواني صور عليها المعبود "بعل ست" على ظهر -

١٢٠٠-١٠٧٠ ق.م

تظهر طبعة ختم أسطواني على حافة إناء تخزين عُثر عليه في تل الفارعة الجنوبي ( حوالي ٢٤ كم إلى الجنوب من غزة) (محفوظ حالياً في القدس I.7045 Rockefeller Museum) ويعود زمنياً إلى عصر الأسرة التاسعة عشرة أو العشرين (١٢٠٠-١٠٧٠ ق.م) المعبود "بعل ست" واقفاً فاتحاً ساقيه على ظهر أسد متوجهاً ناحية اليسار ورافعاً ذيله لأعلى (انظر شكل رقم ١٢). يضع المعبود قدمه اليمنى على رقبة الحيوان وقدمه اليسرى على ظهره، ويرتدى غطاء رأس طويل يشبه التاج الأبيض المصري ويقبض بيده اليمنى الممدودة للأمام على رمح.<sup>٥٩</sup> ويرمز وقوف معبود الطقس بعل - ست على ظهر الأسد إلى الانتصار على الموت والجذب الذي يجسد الأسد، حيث إن ارتباط المعبود "ست" بالمعبود "بعل" قد غير كثيراً في مفهوم الأول، فقد أضاف له دوراً مهماً كمحارب، يقاتل وينتصر على مظاهر الموت.<sup>٦٠</sup>

<sup>٥٦</sup> النواب، رويدة فيصل موسى، "الأسد في الفكر العراقي القديم"، ص ٢٤٢.

<sup>57</sup> Ulanowski, K., The Metaphor of the Lion in Mesopotamian and Greek Civilization", in: Rollinger, R., van Dongen, E. (eds.), Mesopotamia in the Ancient World. Impact, Continuities, Parallels, Münster, Ugarit-Verlag, 2015, pp. 256-7.

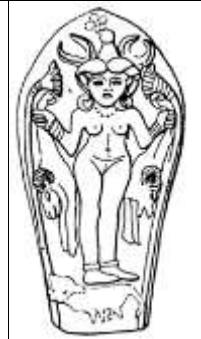
<sup>58</sup> Strawn, Brent A., What is Stronger than a Lion?, p. 91.

<sup>59</sup> Schroer, S., Die Ikonographie Palästinas/Israels und der Alte Orient, p. 344; n. 1288.

<sup>60</sup> Stadelmann, R., Syrisch-Palästinensische Gottheiten in Aegypten, Leiden, 1967, pp. 101-2.

## ٦. لوحة حجرية صور عليها "شدرايا" واقفا على ظهر أسد-القرن السادس أو الخامس قبل الميلاد

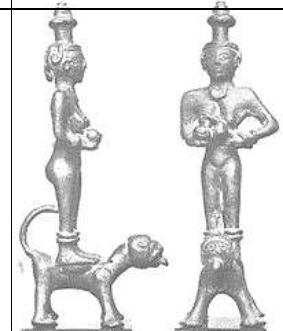
تظهر مناظر لوحة عثر عليها في عمريت بشمال سوريا (محفوظة حالياً في متحف اللوفر AO 22247) وتؤرخ بالقرن السادس أو الخامس قبل الميلاد المعبد الفينيقي شدرايا (المعبد الشافي وحامي الأطباء)<sup>٦١</sup> واقفا على ظهر أسد يخطو ناحية اليمين فوق جبل العالم؛ حيث يضع قدمه اليسرى على رأس الحيوان واليمنى على ذيله (انظر شكل رقم ١٣). يرتدي المعبد نقبة قصيرة وتابع مدبوبيدو أعلى رأسه هلال وقرص الشمس. يقبض المعبد بيده اليسرى على الساقين الخلفيتين لأسد صغير وبيده اليمنى على سلاح في وضعية الضارب.<sup>٦٢</sup> يرمي



شكل (٨)

دلالة: المعبدة عناء (أو قادش) واقفة على ظهر أسد

Peggy, Anat: Ugarit's "Mistress of Animals", fig. 3



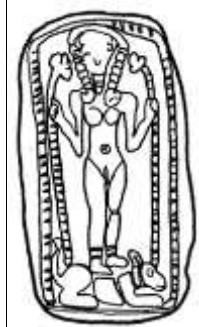
شكل (٧)

مثال: معبدة واقفة على ظهر أسد  
Moortgat, "Eine Mitannische Statuette", abb.1.

<sup>٦١</sup> Brown M. L., Israel's Divine Healer, Michigan, Zondervan, 1995, p. 287.

<sup>٦٢</sup> Gubel, E., "Multicultural and Multimedia Aspects of Early Phoenician Art, c. 1200-675 BCE", pp. 186-87.

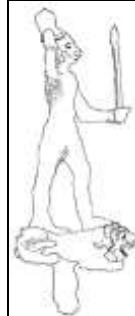
الدلائل الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد



شكل (١٠) رقم

لوحة: المعبودة عناة (أو قادش) واقفة على  
ظهر أسد

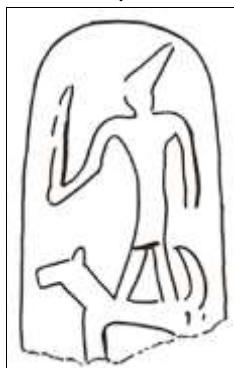
Keel, O., Das Recht der Bilder, abb.  
221.



شكل (٩) رقم

تمثال: المعبود رشف (أو بعل) واقفاً على  
ظهر أسد

Collon, "The Smiting God ...", P. 112; fig.  
A



شكل (١٢) رقم

المعبود بعل سوت واقفاً على ظهر أسد  
Schroer, S., Die Ikonographie, fig. 1288



شكل (١١) رقم

لوحة: المعبود بعل حدد واقفاً على قاعدة  
فوق ظهر أسد

الماجدي، خرزل، الآلهة الكنعانية، ص  
١٢٥

وقف معبود الشفاء على ظهر الأسد إلى القوة والحيوية التي يتمتع بها  
المعبود وسيطرته على الموت المتجسد في الأسد، يعزز ذلك ظهور المعبود  
قابضاً بيده على أسد خاضع، وهذا يعني إن المعبود هو وحده القادر على

اعتلاء ظهر الأسد لأنه أقوى منه كما إنه هو الوحيد القادر على إخضاعه  
وهزيمته.<sup>٦٣</sup>

٨. عمود بهيئه تمثال يجسد زوجة المعبد بعل واقفة على ظهر لبؤة -  
القرن التاسع قبل الميلاد

تضمنت بقايا قصر بيت هيلاني (أو خيلاني) الملكي (القرن التاسع قبل الميلاد) في تل حلف ثلاثة أعمدة (محفوظة حالياً بمدخل متحف حلب الوطني بسوريا) شكلت على هيئة معابدات واقفة على ظهور حيواناتها المقدسة ومن بينها سيدة جوزان - زوجة المعبد "بعل" (انظر شكل رقم ١٤).<sup>٦٤</sup> يظهر التمثال المعبدودة واقفة على قاعدة مستطيلة فوق ظهر لبؤة تفتح فمها وتخرج لسانها، وتترفع شبل صغير مصوراً من خلال نقش أسفلها. ترتدي المعبدودة رداء طويلاً، ويزين رقبتها قلادة ومعصميها أساور وكاحليها خلاخيل، ويرمز تصوير المعبدودة واقفة على ظهر أسد إلى جانب زوجها وابنهما إلى القوة والرغبة في حماية القصر من الأعداء حيث تبلغ خطورة اللبؤة أقصاها عندما يكون لديها أشبال، وهو ما يجعلها خصماً مميتاً لأي شخص يقترب منها.<sup>٦٥</sup>

ب. هيئات تقف منفردة على ظهر الأسد في فنون الآناضول

تضمنت المصادر الفنية من بلاد الآناضول (آسيا الصغرى) أمثلة لهيئات تقف منفردة على ظهر الأسد، وظهرت هذه الهيئات مسلحة للتعبير عن القوة والشجاعة.

<sup>٦٣</sup> Strawn, Brent A., *What is Stronger than a Lion?*, p. 189;  
مرعي، عيد، معجم الآلهة؛  
والكائنات الأسطورية، ص ١٩٣

<sup>٦٤</sup> Van Dijk, R. Marian, *The Motif of the Bull in the Ancient Near East: An Iconographic Study*, Unpublished MA Thesis, University in South Africa, 2011, p. 171.

<sup>٦٥</sup> Schroer, S., *Die Ikonographie Palästinas/Israels und der Alte Orient*, p. 376.

---

## الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

### **١. ورقة ذهبية صور عليها معبد الحرب واقفا على ظهر أسد - العصر الحيثي القديم**

تصور مناظر ورقة ذهبية عثر عليها في كول تبة وتعود زمنياً إلى العصر الحيثي القديم (١٦٨٠-١٤٥٠ ق.م) مععبوداً واقفاً على ظهر أسد رابض حيث يضع قدمه اليسرى على رقبة الحيوان واليمنى على مؤخرته (انظر شكل رقم ١٥). يبدو رأس المعبد والجزء الأسفل من جسمه في الوضع الجانبي والجزء الأعلى من جسمه في وضع المواجهة (الأمامي)، يرتدي نقبة قصيرة مزينة بثلاثة أشرطة أفقية ومثبتة بحزام وسط عريض، تاج مخروطي الشكل، حاجبان مقوسان، وعينان لوزيتان، شفاه صغيرة وأنف كبير، يقبض بيده اليمنى على فأس قتال وبيده اليسرى على الرجلين الخلفيتين لأسد.<sup>٦٦</sup> ارتبط الوقوف على ظهر الأسد في فنون الأناضول بمعبد الطقس وال الحرب، وكانت طبعات الأختام من كول تبة تصوّر معبد الحرب واقفاً على ظهر أسد ومسلاحاً بفأس القتال. وفي تلك الحالة، يرمز وقوف معبد الطقس على ظهر الأسد (باعتباره عدو) إلى السيطرة على الموت المتجسد في الأسد أو يرمز إلى القوة والحماية (باعتباره رمزاً لمعبد الحرب).

### **٢. تمثال يجسد معبد حيئي واقفاً على ظهر أسد - نهاية القرن العاشر قبل الميلاد**

يصور تمثال (محفوظ حالياً في متحف اللوفر) يؤرخ بنهاية القرن العاشر قبل الميلاد مععبوداً حيئياً واقفاً فاتحاً ساقيه كما لو كان في وضع حركة على ظهر أسد، يرتدي المعبد متزراً قصيراً بحذامين في الوسط، غطاء رأس (خوذة)، ويزين ذراعيه أساور وأذنيه متقوتيين بما يشير إلى إنه كان ملحاً

---

<sup>٦٦</sup> Kulakoğlu, F., "A Hittite God from Kültepe", Michel, C. (ed.), Old Assyrian Studies in Memory of Paul Garelli, Leiden, Nederlands Instituut voor het Nabije Oosten, 2008, pp. 13-15.

بها قرط. يأخذ التمثال نفس هيئة المعبدات الضاربة لكن الأسلحة مفقودة (انظر شكل رقم ١٥).<sup>٦٧</sup> ويرمز وقوف المعبد مسلحًا في وضعية الضارب على ظهر الأسد إلى القوة والحماية؛ حيث ارتبط الأسد أيضًا بالقوة والشجاعة.<sup>٦٨</sup>

ج. هيئات تقف منفردة على ظهر أسد في فنون بلاد فارس (إيران)

تضمنت المصادر الفنية من بلاد فارس (إيران) أمثلة لهيئات تقف منفردة على ظهر الأسد للتعبير عن القوة وهزيمة الأعداء حيث ساد الاعتقاد بوجود مظهرين للأسد: الأول سلبي يتمثل في اعتباره عدو يجب السيطرة عليه، والآخر إيجابي يتمثل في اعتباره رمز للقوة والحماية ودرء الأخطار.

- ١. طبعة ختم أسطواني صورت عليها هيئة أنثوية (معبودة) تطاً أسدًا -

### العصر العيلامي الحديث

تظهر مناظر طبعة ختم أسطواني من سوسة يعود زمنياً إلى العصر العيلامي الحديث (١١٠٠-٥٣٩ ق.م.) هيئة أنثوية (معبودة) تطاً بقدمها اليسرى أسدًا رابضاً يفتح فمه وكأنه يزار (انظر شكل رقم ١٧). تبدو المعبودة في الوضع الجانبي (عدا الصدر)، ترتدي رداء آشوريا طويلاً ينتهي بأهداب وغطاء رأس أسطواني مقرن، تقبض بيدها اليمنى على سهام وبيدها اليسرى على قوس يرتكز على رأس الأسد (تأثير عراقي قديم)، ويبدو على كتفيها جعبتي سهام وحقيبتي قوسين.<sup>٦٩</sup> يرمز وقوف المعبودة مسلحة على ظهر الأسد إلى القوة، وفي تلك الحالة يكون الحيوان سمة للمعبودة وحيوانها المقدس.

---

<sup>٦٧</sup> Collon, D., "The Smiting God", P. 122.

<sup>٦٨</sup> Jakubiak, K., "New Aspects of God Teisheba's Iconography", Altphilologische Forschungen 31 (2004), p. 89.

<sup>٦٩</sup> Garrison, Mark A., "Visual Representation of the Divine and Numinous in Early Achaemenid Iran: Old Problems, New Directions", Iconography of Deities and Demons: Electronic Pre-Publication.

<https://www.religionswissenschaft.uzh.ch/idd/prepublication.php>

---

الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

٢. ترس معدني صورت عليه معبودة عارية واقفة على ظهري أسدين -  
**الألف الأول قبل الميلاد**

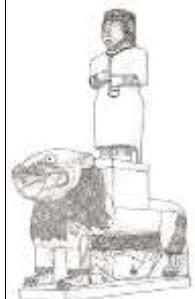
تظهر مناظر ترس من البرونز عثر عليه في لورستان بغرب إيران (محفوظ حالياً في طهران Bastan Museum) ويُؤرخ بالألف الأول قبل الميلاد معبودة عارية ذات أربعة أجنحة واقفة على ظهري أسدين (أو لبؤتين) رابضين متذابرين، وتقبض بيديها على رגלי أسدين آخرين (انظر شكل رقم ١٨). ظهرت المعبودة من الجانب (عدا الصدر)، ويبعد قرنان على جبينها، ويتلقي شعرها المجمع على الظهر على هيئة ضفائر، وينتهي ساقيها بمخالب طائر، وهو ما يذكر بملكة الليل في فنون العراق والتي ربما كانت تمثل المعبودة عشتار أو الشيطانة ليليت (انظر شكل رقم ٢).<sup>٧٠</sup> ويرمز وقوف المعبودة على ظهري أسدين كسيدة للحيوانات من خلال قبضها على أسددين إلى قوتها وكذلك هزيمة الأعداء؛ حيث اعتبر الأسد أحد الوحوش الشيطانية وكان قتله يعد انتصاراً كبيراً، كما يرمز ظهور المعبودة واقفة في الوضع العاري المرتبط بالخصوصية على ظهر الأسد الذي يرتبط بالموت إلى التغلب عليه وهو ما يعني حياة جديدة.<sup>٧١</sup>

---

<sup>5</sup> Schroer, S., Die Ikonographie Palästinas/Israels und der Alte Orient, p. 553.

<sup>71</sup> Shokrpour, S., et als., "Semiotics of Animal Motifs in the Jewelry of the Achaemenid Era", pp. 171-72.

**الدلائل الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة  
حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد**



**شكل (١٤) (رقم ١٤)**

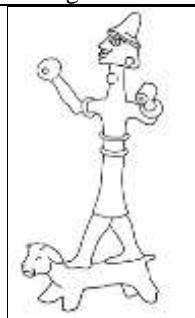
تمثال: زوجة بعل (سيدة جوزان) واقفة على ظهر  
أسد

Schroer, S., Die Ikonographie, p. 376;  
fig. 1325.



**شكل (١٣) (رقم ١٣)**

لوحة: المعبد شدر ابا واقفا على ظهر أسد  
Strawn, What is Stronger than a Lion?, fig.  
4.221.



**شكل (١٦) (رقم ١٦)**

تمثال: معبد حيسي واقفا على ظهر أسد  
Collon, "The Smiting God", P. 121; fig.  
5(10)



**شكل (١٥) (رقم ١٥)**

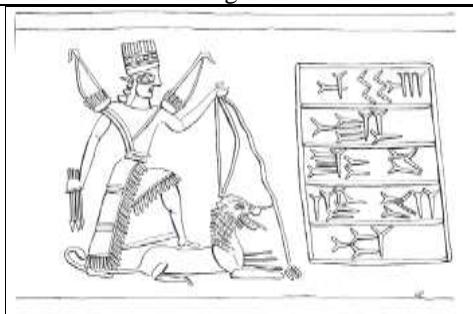
ورقة ذهبية: معبد الحرب واقفا على ظهر أسد  
Kulakoğlu, "A Hittite God from Kültepe",  
fig. 1.



**شكل (١٨) (رقم ١٨)**

ترس: معبودة عارية واقفة على ظهر يأسدين  
راقبين

Strawn, What Is Stronger than a Lion?,  
fig. 4.209.



**شكل (١٧) (رقم ١٧)**

طبة ختم أسطواني: معبودة (عشتار) تطأ أسا  
بقدم واحدة  
Garrison, Visual Representation,  
fig. 13.

الدلّات الرمزية لوقف ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

ثانياً: الدلّات الرمزية لوقف هيئات على ظهر الأسد وأمامها متعبدين أ. هيئات تقف على ظهر أسد وأمامها متعبدين في فنون العراق القديم تضمنت المصادر الفنية من العراق القديم أمثلة عديدة للمعبودة عشتار واقفة على ظهر أسد وأمامها متعبدين للتعبير عن الرغبة في نيل القوة والحماية والخصوصية والانجاب.

١. طبعة ختم صورت عليها المعبودة إنانا/عشتار تطأ بقدمها ظهر أسد وأمامها متعب - العصر الأكادي

تظهر مناظر طبعة ختم أسطواني (محفوظ حالياً في شيكاغو OIC A 27903) يُؤرخ بحوالي ٢٣٠٠ ق.م (العصر الأكادي) المعبودة إنانا/عشتار تطأ بقدمها اليمنى ظهر أسد راًضاً يتجه نحو اليسار فاتها فمه (انظر شكل رقم ١٩). تبدو المعبودة في الوضع الجانبي مع ظهور النصف الأعلى من الجسم في الوضع الأمامي، ترتدي غطاء الرأس المقرن المميز للمعبودات وردائها العسكري ذي الفتحة الطويلة من الأمام، تقبض بيدها اليمنى على حبل ينتهي بأنف الأسد وبيدها اليسرى على بلطة أو فأس قتال، وتبرز أسلحتها من بين جناحيها، ويوجد أمامها المعبودة نينيشكون Ninishkun تتوسط لصاحب الختم، ترتدي رداء طويلاً وغطاء رأس مقرن وترفع يدها اليمنى في وضع تعبدى، ويوجد بين المعبودتين نجمة ثنائية رمز المعبودة عشتار. عُرف الأسد خلال العصر الأكادي على إنه صفة للمعبودة والتي عادة ما كانت تظهر مدججة بالسلاح.<sup>٧٢</sup> وترمز الأسلحة التي تقبض عليها المعبودة بيدها اليسرى والتي تبرز من كتفيها المجنحين أيضاً إلى طبيعتها الحربية؛ حيث ارتبط معبودات الحرب بالأسود وذلك لتمتعها بقوة جسدية كبيرة.<sup>٧٣</sup>

<sup>٧٢</sup> الزيدى، أبازر راهي سعدون، "الأسد في حضارة بلاد الرافدين"، ص ٢٣٠.

<sup>٧٣</sup> <https://oi.uchicago.edu/collections/highlights/highlights-collection-seals-and-weights>

## ٢. طبعة ختم أسطواني صورت عليها عشتار واقفة ظهر أسد وأمامها متعبد - القرن الثامن قبل الميلاد

تظهر مناظر طبعة ختم أسطواني يؤرخ بالقرن الثامن قبل الميلاد (محفوظ حالياً في المتحف البريطاني 89769 BM) المعبودة عشتار واقفة مدججة بالسلاح على ظهر أسد (لبوة؟) رابض يلتف برأسه للوراء (انظر شكل رقم ٢٠). تبدو المعبودة في الوضع الجانبي مرتدية تاجاً مقرنا يعلوه نجمة ثمانية ورداء طويلاً مزخرفاً يتكون من تونيك طويل Tunic ذي أكمام قصيرة وتحته مئزر قصير Kilt يصل إلى الركبة، تقبض بيدها اليسرى على قوس وسهمين، ويوجد بوسطها سيف وجعبتي سهام متقطعتين على ظهرها، وترفع يدها اليمنى لأعلى لتبارك متعبداً واقفاً أمامها في وضع تعبدٍ. ظهر المتعبد مرتدياً رداء طويلاً مزخرفاً، ويرفع يده اليمنى في وضع تعبدٍ، ومسلحاً بسيف مثبت بحزام في وسطه، ويوجد خلفه وعلان متقطعان يعلوهما شعار عبارة عن مزيج من الهلال وقرص الشمس، والمنظر محاط من الجانبين بشجرتي نخيل مثمرتين.<sup>٧٤</sup> شغلت النخلة مكانة مميزة في العراق القديم، وعدت من رموز الحياة والخلود، كما كانت رمزاً للمعبود تموز معبد الخصب، وظهرت في العصر الأكادي على المنحوتات الفنية كرمز للإنماء والخصب والخير.<sup>٧٥</sup> ويرمز وقوف المعبودة على ظهر الأسد إلى القوة لاسيما وأن الأسد قد ظهر خاضعاً في الوضع الرابع، وسيطرتها كذلك على الموت والجذب الذي يجسد هذه الحيوان، وبالتالي منح الحماية والخصوصية للمعبد.

---

<sup>٧٤</sup> Ward, W. H., The Seal Cylinders of Western Asia, Washington, Carnegie Institution of Washington, 1910, p. 248; Winter, U., Frau und Göttin, p.459; Ornan T., "Ištar as Depicted on Finds from Israel", p. 244.

<sup>٧٥</sup> أبو خضير، خمائشاكير، "الرمزية في الفكر الديني"، ص ٤٥٥ - ٤٥٦.

الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

### ٣. طبعة ختم صورت عليها عشتار واقفة على ظهر أسد وأمامها ملك وزوجته - العصر الآشوري الحديث

تظهر طبعة ختم أسطواني عثر عليها في قصر الملك سنحريب بنينوى (محفوظة حالياً في المتحف البريطاني BM 84789) تورخ بالقرن الثامن قبل الميلاد المعرودة عشتار واقفة على ظهر أسد يخطو نحو اليمين وأمامها الملك سنحريب يرتدي غطاء رأس طويل مميز ومن خلفه هيئة أنثوية ربما زوجته الملكة Naqia في وضع تعبد (انظر شكل رقم ٢١).<sup>٧٦</sup> ظهرت المعرودة غير مسلحة، وهو ما يشير إلى مظهرها المتعلق بالخصوصية، ويؤكد ذلك المظهر وجود عقرب بين المعرودة والمتعبدين حيث كان العقرب رمزاً للخصوصية والبركة في بلاد العراق القديم.<sup>٧٧</sup> ويرمز المنظر إلى رغبة الملك وزوجته في نيل الخصوصية والإنجاب.

### ب. هيئات تقف على ظهر أسد وأمامها متعبدين في فنون سوريا القديمة (بلاد الشام)

تضمنت المصادر الفنية من سوريا القديمة (بلاد الشام) مثلاً لمعرودة واقفة على ظهر أسد وأمامها متعبد للتعبير عن الرغبة في نيل حماية المعرودة كما يلي:

#### ١. دلالة فضية صورت عليها "عشتار" واقفة على ظهر أسد وأمامها متعبد - القرن السابع قبل الميلاد

تظهر مناظر دلالة فضية بি�ضاوية الشكل عثر عليها في تل مكنه Tel Miqne-Ekron (مدينة عقرون ٣٥ كيلو متر غرب القدس) (محفوظة حالياً

<sup>٧٦</sup> Reade, J., "Was Sennacherib a feminist?", in: Durand, J.-M. (ed.), *La Femme dans le Proche-Orient Antique*, Compte Rendu de la XXXIIIeme Rencontre Assyriologique Internationale (Paris, 7-10 Juillet 1986), Paris, Editions Recherche sur les Civilisations, P. 144.

<sup>٧٧</sup> Van Buren, E. Douglas, "The Scorpion in Mesopotamian Art and Religion", AFO 12 (1937-1939), p. 1.

في القدس 2009-1533 (Israel Museum, IAA) وتُورّخ بالقرن السابع قبل الميلاد المعروفة "عشتار" واقفة على ظهر أسد يخطو نحو اليمين فاتحاً فمه ورافعاً ذيله لأعلى، وتسيطر عليه من خلال لجام تقبض عليه بيدها اليسرى (انظر شكل رقم ٢٢).<sup>٧٨</sup> ترتدي المعروفة رداء طويلاً وترفع ذراعيها الأيمن لأعلى لتبارك متبعداً واقفاً أمامها، يرتدي رداء طويلاً ويرفع ذراعيه في وضع تعبدٍ. ويبدو مذبح صغير أو مبخرة بين المعروفة والمتعبد، كما يظهر بأعلى الدلّية هلال، قرص شمس مجنح، وسبعين دوائر.<sup>٧٩</sup> كانت المعروفة "عشتار" معبودة للحب وال الحرب والخصوصية، وكانت تحظى بشعبية كبيرة بين الناس، ويرمز وقوفها على ظهر حيوانها المقدس وأمامها متعدد إلى الرغبة في جلب الخصوبة والخير والحماية للمتعبد.<sup>٨٠</sup>

#### **ج. هيئات تقف على ظهر أسد وأمامها متعبدين في فنون بلاد الآناضول (آسيا الصغرى)**

تضمنت المصادر الفنية من بلاد الآناضول (آسيا الصغرى) أمثلةً لمعبودات واقفة على ظهر أسد وأمامها متعبدين للتعبير عن القوة والرغبة في نيل حماية المعبد كما يلي:

#### **١. دلّية فضية صورت عليها "عشتار" واقفة على ظهر أسد وأمامها متعبد – القرن السابع قبل الميلاد –**

---

<sup>٧٨</sup> Ornan T., "Ištar as Depicted on Finds from Israel", pp. 246-47.

<sup>٧٩</sup> Gitin, S., "Tel Mqne-Ekron in the 7th century B.C.E.: The Impact of Economic Innovation and Foreign Cultural Influences on a Neo-Assyrian Vassal City-State", in: Gitin, S. (ed.), Recent Excavations in Israel- a View to the West, Iowa, Archaeological Institute of America, 1995, p. 71; Golani, A., Sass, B., "Three Seventh-Century B.C.E. Hoards of Silver Jewelry from Tel Mqne-Ekron", BASOR 311 (1988), pp. 70-72; Ornan T., "Ištar as Depicted on Finds from Israel", p. 238; Gitin, S., "The Neo-Assyrian Empire and Its Western Periphery: The Levant, with a Focus on Philistine Ekron", in: Parpola, S., Whiting, R. M. (eds.), Assyria, Helsinki, The Neo-Assyrian Text Corpus Project, 1995, p. 93.

<sup>٨٠</sup> مرعي، عيد، معجم الآلهة والكائنات الأسطورية، ص ٣٤٢-٣٤٣.

## الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

تظهر مناظر دلالية فضية عثر عليها في زنجيرلي وتعود زمنياً إلى الفترة من القرن التاسع إلى القرن السابع قبل الميلاد (محفوظة حالياً في برلين Vorderasiatisches Museum, S 3692) المعروفة "عشتار" واقفة على ظهر أسد يخطو نحو اليمين رافعاً ذيله لأعلى وفاتها فمه ومخرجاً لسانه مما يزيد من حيوية الصورة. تبدو المعروفة من الجانب مرتدية رداء طويلاً وتاجاً طويلاً مقرناً، وتبصّب بيدها اليسرى على حبل ينتهي حول رقبة الأسد وترفع يدها اليمنى لتبارك متعبداً واقفاً أمامها يرتدي رداء يشبه رداء المعروفة (انظر شكل رقم ٢٣). ويوجد بمحاذاة رأس المعروفة هلال وسبعة دوائر صغيرة تمثل سبعة نجوم، ويوجد أسفل خط الوقوف تمثيل للجبال.<sup>٨١</sup> تتشابه هذه الدلالية مع الدلالية التي عثر عليها بتل مكنه بمدينة عقرورن بفلسطين مع وجود بعض الاختلافات في التفاصيل والأسلوب والصناعة.<sup>٨٢</sup> يرمي وقوف المعروفة "عشتار" على ظهر الأسد - حيوانها المقدس - وأمامها متعبد إلى القوة ورغبة المتعبد في نيل الخصوبة الحماية.<sup>٨٣</sup>

### **٢. لوحة معدنية صور عليه "خالدي" واقفاً على ظهر أسد وأمامه متعبدة - القرن السابع قبل الميلاد**

تظهر مناظر لوحة من البرونز يعود زمنياً إلى القرن السابع قبل الميلاد (محفوظ حالياً في تركيا Van Regional Museum) كبير معروقات مملكة أوراراتو "خالدي" Haldi على هيئة رجل مجذح واقفاً على ظهر أسد يخطو نحو اليمين، حيث يضع قدمه اليسرى على رأس الحيوان وقدمه اليمنى على ظهره (انظر شكل رقم ٢٤). يبدو المعروض من الجانب مرتدية رداء طويلاً

<sup>٨١</sup> Winter, U., Frau und Göttin, p. 459; Gitin, S., "The Neo-Assyrian Empire, p. 93; Schroer, S., Die Ikonographie Palästinas/Israels und der Alte Orient (IPIAO), Band 4: Eine Religionsgeschichte in Bildern, Basel, Schwabe Verlag, 2018, p. 792.

<sup>٨٢</sup> Ornan, T., "Istar as Depicted on Finds from Israel", p. 247.

<sup>٨٣</sup> مرعي، عيد، معجم الآلهة والكائنات الأسطورية، ص ٣٤٢-٣٤٣.

مطرباً ومزخرفاً يتكون من تونيك طويل Tunic وتحته مئزر قصير Kilt يصل إلى الركبة، غطاء رأس عبارة عن قبعة ذات قرن واحد، ويزيّن معصميه أساور. ويقبض المعبود بيده اليمنى على راية مستطيلة (رمز أو شعار) ذات أركان مزخرفة بأشكال دائرية، ويرفع يده اليسرى لأعلى ليبارك متعبدة واقفة أمامه تقدم ماعز.<sup>٨٤</sup> ترتدي المتعبدة رداء طويلاً مزخرفاً ويغطي رأسها شال، وترفع يديها المزينتان بأساور لأعلى في وضع تعبد، ويوجد أعلى رأسها بعض العلامات الهيروغليفية الأوراراتية.<sup>٨٥</sup> تفسّر هذه المناظر على أنها مشاهد قرابين؛ حيث كان المتعبد يقدم راية كهدية أو كقربان للمعبود، وكانت الرايات تلعب دوراً مهماً خلال الاحتفالات المختلفة. كان المعبود "خالدي" كبير المعبودات في أورارتو، واكتسب أيضاً أدواراً تتعلق بالحرب؛ حيث كان يسير أمام الجيوش في المعارك، وهذا يفسّر ارتباطه بالأسد كرمز للقوة، ويرمز تقديم الراية كقربان من قبل المتعبد للمعبود "خالدي" الواقف على ظهر أسد إلى الرغبة في نيل بركته وحمايته.<sup>٨٦</sup>



شكل (٢٠)

طبعة ختم: المعبودة عشتار واقفة على  
ظهر أسد رابض

Ward, The Seal Cylinders; fig. 751.



شكل (١٩)

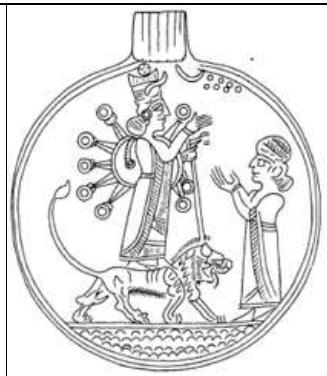
المعبودة إنانا/ عشتار تطأ بقدمها ظهر أسد  
Cornelius, I., "Aspects of the Iconography",  
fig. 4.

<sup>٨٤</sup> Jakubiak, K., "New Aspects of God Teisheba's Iconography", p. 90.

<sup>٨٥</sup> Taşyürek, A., "Some Inscribed Urartian Bronze Armour", Iraq, Vol. 37, No. 2 (Autumn, 1975), pp. 154-55; Taşyürek, O.A., "The Urartian Bronze hoard from Giyimli", Philadelphia University Museum Expedition Summer 1977, 19/4 (1977), p. 14.

<sup>٨٦</sup> Taşyürek, A., "Some Inscribed Urartian Bronze Armour", p. 155.

الدلائل الرمزية ل الوقوف على ظهر  
الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد



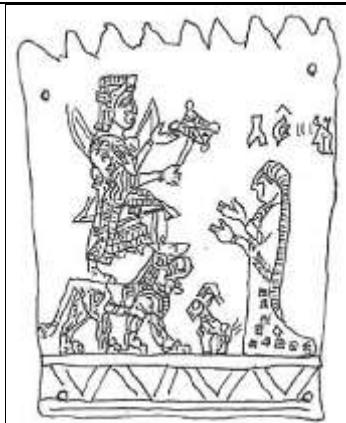
شكل رقم (٢٢)

دلالة: المعبودة عشتار واقفة على ظهر أسد  
 Schroer, S., Die Ikonographie, no.  
 1872.



شكل رقم (٢١)

طبعة ختم: المعبودة عشتار واقفة على ظهر أسد  
 Ornan, "Istar as Depicted on Finds",  
 fig. 9.13.



شكل (رقم) (٢٤)

لوح: المعبود خالدي واقفا على ظهر أسد  
 Jakubiak, K., "New Aspects of God",  
 fig. 4.



شكل (رقم) (٢٣)

دلالة: المعبودة عشتار واقفة على  
 ظهر أسد  
 Golani, "Three Seventh-Century B.C.E.  
 Hoards ", fig. 14.2.

أ. هيئات تقف على ظهر أسد وأمامها متعبدین في فنون بلاد فارس  
 (إيران)

تعددت الهيئات الواقفة على ظهر أسد وأمامها متعبدین في فنون إيران  
 وذلك للتعبير الحماية والرغبة في درء الأمراض كما يلي.

١. لوحة معدني صور عليه معبد واقفا على ظهر أسد وأمامه متعبدة -

١٤٠٠-١٥٠٠ ق.م

تصور مناظر لوح برونزي عثر عليه في هفت تبه (Haft Tepe) (محفوظ حالياً في Haft Tepe Museum) يُؤرخ بالفترة (١٤٠٠-١٥٠٠ ق.م.) معبداً (ربما نيرجال معبد الطاعون والمعارك الدموية) واقفا على ظهر أسد ناهض يتجه نحو اليمين، وأمامه هيئة أنثوية عارية جاثية على إحدى ركبتيها فوق رأس الأسد، وخلفه رجل في وضع تعبدٍ واقفا على ذيل الحيوان (انظر شكل رقم ٢٥). ظهر الأسد من خلال خطوط بسيطة بفم مفتوح واسع كما لو كان يزار، عين بيضاوية ذات نهاية مدبة يعلوها حاجب، وأنذه محددة بخطوط دائرة متعددة المركز، وعلى كتفه وريدة (روزيتا).<sup>٨٧</sup> يبدو المعبد بحجم كبير، الجزء الأعلى من جسمه مصور من الأمام والجزء الأسفل مصور من الجانب، يعلو رأسه غطاء رأس مقرن، يرتدي رداء طويلاً، ويقبض بيده اليسرى المرفوعة لأعلى على قوس وبيده اليمنى الممدودة لأسفل بمحاذاة جسده على فأس قتال في وضع أفقى ويبدو الجزء العلوي من جعبه سهام خلف ظهره. وتبدو أمام المعبد هيئة أنثوية جاثية بركتبتها اليسرى فوق رأس الأسد بينما ركتبتها اليمني مرفوعة، رأسها مصور من الجانب والجزء العلوي من الجسد في وضع السبابية لأعلى بينما ينحني ذراعها الأيسر لتقبض بيدها ناحية المعبد مع رفع السبابية لأعلى بينما ينحني ذراعها الأيسر لتنقبض بيدها على صدرها، وسرتها على هيئة نجمة هندسية (أو روزيتا). ويقف خلف المعبد متعدد أو كاهن (وربما ملك كاهن) مصور من الجانب مع رفع

---

<sup>٨٧</sup> ظهرت "الروزيتا" على أكتاف الأسود وحيوانات أخرى في فنون مصر والعراق وليران وشرق البحر المتوسط في وقت مبكر من الألف الثالث قبل الميلاد، وحاولت H. Kantor أن تؤكد الأصل المصري لظاهرة زخرفة أكتاف الأسود بالروزيتا من خلال التفاصيل والمناظر الفنية والتي بدأت في مصر خلال عصر الدولة القديمة، للمزيد انظر: Kantor, Helene J., "The Shoulder Ornament", pp. 250-27

---

**الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر  
الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد**

السعدين لأعلى في وضع تعبدى، يرتدى ثوبا طويلا يغطي كامل الجسد، غطاء رأس مستدير وشعر يتذلى على الرقبة.<sup>٨٨</sup> يرمز ظهور معبد الطاعون والمعارك الدموية واقفا مسلحًا على ظهر أسد وأمامه وخلفه متعبدين إلى رغبة المتعبدين في نيل حمايته من الأمراض ودرء قوى الشر وآثارها الضارة<sup>٨٩</sup>، وكذلك نيل القوة الجنسية، حيث ظهرت الهيئة الأنثوية عارية وسرتها على هيئة الروزيتا، وهو ما يشير إلى معانٍ الخصوبة؛ حيث إن السرة هي أول منظومة التغذية والرمز العام للخصوبة.<sup>٩٠</sup>

**٢. طبعة ختم صورت عليها "أناهيتا" واقفة على ظهر أسد وأمامها ملك -**

**القرن الرابع قبل الميلاد**

تصور مناظر طبعة ختم عثر عليه في موقع Gorgippia القديم (أنايا الحالية، على الشاطئ الشمالي للبحر الأسود) (محفوظ حالياً في The Anapa State Hermitage Museum) يؤرخ بالقرن الرابع قبل الميلاد المعرودة "أناهيتا" واقفة على ظهر أسد يخطو نحو اليسار وأمامها الملك أرتاكسرس كيس الثاني (٤٠٤-٣٥٩ ق.م.) واقفا على الأرض رافعا يديه في وضع تعبدى (انظر شكل رقم ٢٦). تبدو المعرودة من الجانب مرتدية رداء طويلا وتاجا ذي شرفات مسننة وخلفها قرص شمس مشع (كأحد رموز المعرودة)، وتقبض بيدها اليسرى على صولجان وترفع يدها اليمنى لتبارك الملك. ويرتدى الملك رداء فارسيا وتاجا ذي شرفات مسننة ويرفع يديه لأعلى باتجاه المعرودة في

---

<sup>٨٨</sup> Negahban, Ezat O., Excavations at Haft Tepe, Iran, Philadelphia, University Museum of Archaeology and Anthropology, 1991, p. 114.

<sup>٨٩</sup> Shokrpour, S., et als., "Semiotics of Animal Motifs in the Jewelry of the Achaemenid Era", p. 172.

<sup>٩٠</sup> تمحورت معتقدات العصر الحجري الحديث حول ظهر الخصوبة بسبب ما منحته الزراعة من معطيات تتعلق بالبذار والنمو والزرع، للمزيد انظر : الماجدي، خرعل، تاريخ القدس القديم منذ عصور ما قبل التاريخ حتى الاحتلال الروماني، بيروت، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ٢٠٠٥، ص ٤٥.

وضع تعبدٍ.<sup>٩١</sup> يؤكد وقوف تلك الهيئة على ظهر أسد على أنها معبودة وليس هيئة بشرية عادية لأن الفن الإيراني لم يكن يميل في أغلب الأحيان إلى تصوير الهيئات البشرية بصفات خارقة مثل تصویرها واقفة على ظهر حيوانات مت渥حة أو تصویرها مجنة أو يخرج من أكتافها ألسنة لهب أو تصویرها مصحوبة بمعبدين، حيث إن هذه الصفات مرتبطة بالمعابدات.<sup>٩٢</sup> كانت المعبودة في الأصل معبودة للماء والخصب في إيران، ومع مرور الوقت اكتسبت خصائص ووظائف إضافية تتعلق بالحرب<sup>٩٣</sup>، وهذا ما يفسر ظهورها واقفة على ظهر أسد كرمز للقوة (لاسيما وأن الأسد قد ظهر متحفزاً وفي وضع حركة) عند منحها القوة والحماية والسيادة للملوك.<sup>٩٤</sup>

ثالثاً: الدلالات الرمزية ل الوقوف هيئات على ظهر أسد برفقة هيئات أخرى أ. هيئات تقف على ظهر أسد برفقة هيئات أخرى في فنون العراق القديم تضمنت المصادر الفنية من العراق القديم أمثلة لهيئات واقفة على ظهر أسد برفقة هيئات أخرى بعرض منح القوة وإضفاء الشرعية على اعتلاء العرش، ودرء الأمراض والسيطرة على الموت الذي يجسد الأسد كما يلي:  
١. طبعة ختم أسطواني صورت عليها عشتار" واقفة على ظهر أسد برفقة هيئات أخرى - العصر الآشوري الحديث

---

<sup>٩١</sup> Shenkar, M., *Intangible Spirits and Graven Images: The Iconography of Deities in the Pre-Islamic Iranian World*, Leiden. Boston, Brill, 2014, pp. 68-69; Waters, M., *Ancient Persia: A Concise History of the Achaemenid Empire, 550–330 BCE*, Cambridge, Cambridge University Press, 2014, p. 183;

سمار، سعد عبود، آناهيتا: إلهة المياه والخصب في الميثولوجيا الإيرانية القديمة، الطبعة الأولى، دمشق، مكتبة نموذج ديموزي، ٢٠١٨، ص ٤٧.

<sup>٩٢</sup> Shenkar, M., *Intangible Spirits and Graven Images*, pp. 1-2.

<sup>٩٣</sup> Saadi-Nejad, M., *Anāhitā: Transformations of an Iranian Goddess*, (Unpublished PhD), Freien Universität Berlin, 2019, p. 1.

<sup>٩٤</sup> Nabarz, P. (ed.), *Anahita: Ancient Persian Goddess and Zoroastrian Yazata*, London, Avalonia, 2013, p. 23.

الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر  
الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

تظهر مناظر طبعة ختم أسطواني من عهد الملك "سناحريب" (٧٠-٦٨١ ق.م) على لوح يسجل معااهدة للملك "اسرحدون" عثر عليها بمعبد "تابو" في نمرود الملك "سناحريب" واقفا على الأرض بين اثنين من المعبدات الواقفة على ظهور حيواناتها المقدسة؛ المعبدة "عشتار" على اليمين واقفة على ظهر أسد يخطو نحو اليسار، وزوجها المعبد آشور على اليسار واقفا على ظهري زوج من الحيوانات: تنين (موشخوش) وأسد يخطوان نحو اليمين. يرتدي الملك رداء ملكيا طويلا وغطاء رأس مخروطي الشكل ويرفع يده اليمنى في وضع تعبدى ويقبض بيده اليسرى على مقمعة. وترتدي المعبدة "عشتار" رداء طويلا وتاجا مقرنا وتنقبض بيدها اليسرى على حلقة وربما أيضاً على مقود تسيطر من خلاله على الأسد، وترفع يدها اليمنى لمنح البركة. ويرتدي المعبد آشور" رداء طويلا وتاجا مقرنا ويقبض بيده اليسرى على العصا والحلقة (من رموز السلطة) ويوجد سيف مثبتا بوسطه (انظر شكل رقم ٢٧).<sup>٥٠</sup> كان حكم الملك "سناحريب" قد انتهى نهاية مأساوية حيث اغتيل إثر تمرد تزعمه اثنان من أبنائه. وتمكن ابنه "اسرحدون" الذي لم يكن الابن البكر لأبيه كما لم تكن أمه آشورية<sup>٥١</sup> من القضاء على التمرد وتولي العرش الآشوري في عام ٦٨١ ق.م، و كنتيجة طبيعية لتلك الأحداث، قام

<sup>٥٠</sup> Winter, Irene J., Le Palais Imaginaire: Scale and Meaning in the Iconography of Neo-Assyrian Cylinder Seals", in: Uehlinger C., Images as Media :Sources for the Cultural History of the Near East and the Eastern Mediterranean (1st millennium BCE), Fribourg, University Press, 2000, p. 61; Wiseman, D. J., "The Vassal-Treaties of Esarhaddon", Iraq, Vol. 20, No. 1 (Spring, 1958), p. 16.

<sup>٥١</sup> كان الملك سناحريب قد تزوج من الملكة ناقية Naqia التي لم تكن من أصل آشوري (ربما كانت من القبائل السامية الغربية) وغير الآشوريون اسمها إلى لهجتهم واسموها زاكوتوا Zakutu، ويبعدوا أنه كان لها تأثير كبير حيث استطاعت تنصيب ابنها "اسرحدون" ولها للعهد على الرغم من إنه لم يكن الابن البكر لأبيه، للمزيد انظر: شيت، أزهار هاشم، "دور المرأة في البلاط الملكي الآشوري"، موصليات ٥٩ (٢٠٢١)، ص ٤٥.

"أسرحدون" بترتيبيات خاصة تتعلق بضمان انتقال العرش من بعده.<sup>٩٧</sup> ويبدو أن وجود طبعة ختم تحمل صورة لهذين المعبددين واقفين فوق ظهري أسددين على نص معايدة للملك "إسرحدون" مكرسة لضمان انتقال العرش إلى وريثه "آشور بانيبال" كان بغرض منح القوة والشرعية لهذه المعايدة من قبل المعبد الرئيسي للأشوريين ومعبودة الحرب التي ستقاتل من يحيد عنها؛ وبذلك يكون المعبدان شاهدين على المعايدة وضامنين لانتقال العرش الآشوري لأولاد الملك "إسرحدون" بعد وفاته.<sup>٩٨</sup>

## ٢. طبعة ختم صور عليها نيرجال واقفا على ظهر أسد برفقة هيئات أخرى - العصر البابلي القديم

تظهر مناظر طبعة ختم (محفوظ حالياً في نيويورك Pierpont Morgan Library; no. 430) يؤرخ بالعصر البابلي القديم (١٥٩٥-٢٠٠٤ ق.م) المعبد نيرجال (معبود الطاعون والمعارك الدموية) واقفا على ظهر أسد يخطو نحو اليمين فاتحا فمه (انظر شكل رقم ٢٨). يبدو المعبد من الجانب مرتديا رداء طويلا وقابضا بيده اليسرى على سيف معقوف، وأمامه اثنان من ربات الشفاعة، ترتدي كلتا المعبدتين رداء طويلا وترفع يديها في وضع تعبد، ويقف بين المعبدتين معبد آخر يرتدي مئزراً قصيراً ويقبض بيده

<sup>٩٧</sup> كان الملك الآشوري "إسرحدون" (٦٨١-٦٦٩ ق.م) قد عقد معايدة في عام ٦٧٢ ق.م مع زعيم القبائل المدية "رماتيا أوركازبا" حيث أوصى بأن يتولى ابنه "آشور بانيبال" الحكم في بلاد آشور ويتولى أخيه "شممش شوم أوكيين" الحكم في بلاد بابل على أن يظل مواليه للأخيه "آشور بانيبال"، للمزيد انظر : Wiseman, D. J.,

"The Vassal-Treaties, pp. 3-5; 22-23;

سلیمان، عامر، العراق في التاريخ القديم، ١: موجز التاريخي السياسي، الموصل، دار ابن الأثير للطباعة والنشر، ٢٠١٠، ص ٢٣٨-٢٣٩.

<sup>٩٨</sup> Wiseman, D. J., "The Vassal-Treaties ", p. 16.

الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

اليسرى على صولجان.<sup>٩٩</sup> يرمي وقوف معبد الطاعون على ظهر أسد إلى السيطرة على الموت الذي يجسد الأسد.

ب. هيئات تقف على ظهر أسد برفقة هيئات أخرى في فنون سوريا القديمة  
(بلاد الشام)

اشتملت المصادر الفنية من سوريا القديمة (بلاد الشام) على أمثلة لمعابد واقفة على ظهر أسد برفقة هيئات أخرى للتعبير عن القوة والحماية وإضفاء الشرعية على تولي الحكم والجلوس على العرش.

١. رسم جداري يصور "عشتار" واقفة على ظهر أسد برفقة هيئات أخرى-

١٧٥٨-١٧٨١ ق.م

تبعد المعابدة "عشتار" ضمن مناظر تنصيب الملك "زمري ليم" (١٧٨١-١٧٥٨ ق.م) وتسليمه رموز السلطة بقصره في ماري (تل الحريري) واقفة بقدمها اليمنى على ظهر أسد صغير (شبل) رابض (انظر شكل رقم ٢٩). ظهرت المعابدة بمظهر حربي؛ ترتدي رداء طويلاً وتنقبض بيدها اليمنى على رموز السلطة (العصا والحلقة) وبيدها اليسرى على سيف معقوف بالإضافة إلى أسلحة أخرى في جعبه على ظهرها.<sup>١٠٠</sup> كانت السلطة الملكية قائمة على التفويض الإلهي، وكان يعتقد بأن المعابدات قد أعطت الملك المختار القوة لإنفاذ ذلك التفويض.<sup>١٠١</sup> ويرمي وقوف معبدة الحرب على ظهر الأسد ضمن مناظر تنصيب الملك إلى قوة المعابدة وحمايتها للملك وشرعية جلوسه على العرش ومحاربتها لأعدائه، ولا شك أن الوقوف على

<sup>٩٩</sup> Keel O., Wirkmächtige Siegeszeichen im Alten Testament: Ikonographische Studien zu Jos 8, 18-26; Ex 17, 8-13; 2 Kön 13, 14-19 und 1 Kön 22, 11, Freiburg, Universitätsverlag Freiburg, Schweiz, 1974, p. 40.

<sup>١٠٠</sup> Akkermans, Peter M.M.G, Schwartz, Glenn M., The Archaeology of Syria: from Complex Hunter-Gatherers to Early Urban Societies (C. 16,000-300 BC), Cambridge, Cambridge University Press 2003, p. 315.

<sup>١٠١</sup> Ornan, T., "Who Is Holding the Lead Rope? The Relief of the Broken Obelisk", Iraq 69 (2007), p. 60.

ظهر الأسد قد أكمل المظهر والطابع الحربي للمعبودة بسبب القوة والخطورة  
التي يتسنم بها هذا الحيوان.<sup>١٠٢</sup>

## ٢. لوح صورت عليه عشتار واقفة على ظهر أسد ويحيط بها موظفان -

١٧٥٨-١٧٨١ ق.م

يظهر نقش بارز على لوح من التراكتوتا عثر عليه في القصر الشرقي الصغير في ماري (تل الحريري) والذي يعود زمنياً إلى الفترة ١٧٥٨-١٧٨١ ق.م المعبودة "عشтар" في الوضع الأمامي مع اتجاه قدميها نحو الجانبين واقفة على ظهر أسد رابض يتوجه إلى اليمين فوق جبل (انظر شكل رقم ٣٠). ترتدي المعبودة رداء طويلاً يغطي كامل جسدها وغطاء للرأس من النوع المقرر الخاص بالمعبودات، وتقبض بيدها اليمنى على صولجان برأسي أسد، يحيط بها اثنان من الموظفين؛ يرتدي كل منهما غطاء طويل للرأس ويقبض بيده اليمنى على فأس قتال.<sup>١٠٣</sup> يرمز وقوف المعبودة مسلحة على ظهر أسد رابض فوق جبل إلى قوتها وقدرتها على ترويض الحيوانات البرية، كما أن الوقوف على ظهر الأسد كرمز للقوة يُكمِّل الهيئة الحربية للمعبودة والهبيتين المحيطتين بها.

## ج. هيئات واقفة على ظهر أسد برفقة هيئات أخرى في فنون بلاد الأناضول (آسيا الصغرى)

تضمنت المصادر الفنية من بلاد الأناضول (آسيا الصغرى) أمثلة عديدة لمعبودات الجبال والطقس والشمس والقمر واقفين على ظهر أسد برفقة هيئات أخرى للتعبير عن القوة والحماية والسيطرة على الموت، وكذلك وقوف

<sup>(102)</sup> Cornelius, I., "The Lion in the Art of the Ancient Near East: A Study of Selected Motifs", JNSL 15 (1989), p. 60.

<sup>(103)</sup> Pic, M., Weygand, I., "Une Terre Cuite Provenant de Mari Figurant la Déesse Ishtar", Mari: Annales de Recherches Interdisciplinaires 2 (1983), pp. 201-209; Albenda, p. "The "Queen of the Night", pp. 179-80.

الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد  
هيئات ملكية ربما للتعبير عن تأليها ورفعها لمصاف المعبدات لما قامت به من أعمال جليلة كما يلي:

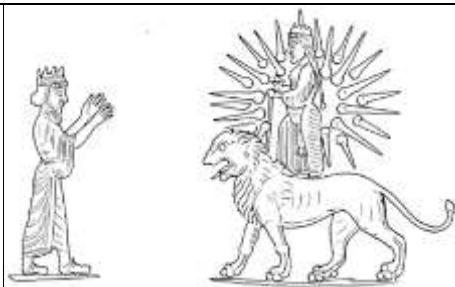
١. نقش صخري يصور "خيّبات" وابنها "شاروما" واقفين على ظهر أسد -  
**القرنان التاسع عشر أو الثامن عشر قبل الميلاد**

يُظهر نقش صخري (أورزستان) من يازيليكايا Yazılıkaya (في مقاطعة جوروم بتركيا) يعود زمنياً إلى القرنين التاسع عشر أو الثامن عشر قبل الميلاد - المعبدة "خيّبات" Hebat واقفة على ظهر أسد يخطو نحو اليسار وتحيي زوجها المعبد "تشوب" Teshub (معبد السماء والطقس والعواصف) الواقف أمامها قابضاً على مقعنة فوق اثنين من المعبدات الجبلية، ويبعد ابنهما معبد الجبال "شاروما" Sharruma واقفاً قابضاً على فأس على ظهر أسد (أو فهد) خلف أمه المعبدة "خيّبات" (انظر شكل رقم ٣١). وبينما ترتدي المعبدة خيّبات رداء طويل ذي طيات أو خطوط رئيسية، غطاء رأس طويل أسطواني الشكل، وحذاء ذي مقدمة مرتفعة، يرتدي كلاً من المعبددين "تشوب" وابنه "شاروما" رداء قصيراً، غطاء رأس مخروطي الشكل، وحذاء ذي مقدمة مرتفعة.<sup>١٠٤</sup> يرمز وقوف المعبدة "خيّبات" وابنها المعبد "شاروما" على ظهر الأسد إلى القوة والحماية والطبيعة الجبلية، لا سيما وأن "شاروما" كان يحمل لقب "ملك الجبال"، وكان يُصور على هيئة ثور يحمي حدود الأناضول، كما ذكر في النصوص بصفته الحامي للملوك.<sup>١٠٥</sup>

<sup>104</sup> Collins, B. J., *The Hittites and Their World*, Atlanta, the Society of Biblical Literature, 2007, p. 140.

<sup>105</sup> مرعي، عيد، *معجم الآلهة والكائنات الأسطورية*، ص ١٨٩.

**الدلائل الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة  
حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد**



**شكل (٢٦)**

طبعة ختم: المعبودة "أناهيتا" واقفة على ظهر  
أسد

Waters, Ancient Persia, p. 183; fig. 10.1.



**شكل (٢٥)**

لوح: معبود واقفا على ظهر أسد

Negahban., Excavations at Haft Tepe,  
pl. 56; III.48.



**شكل (٢٨)**

طبعة ختم: المعبود نيرجال واقفا على ظهر أسد  
Othmar, Wirkmächtige Siegeszeichen, abb.  
15.



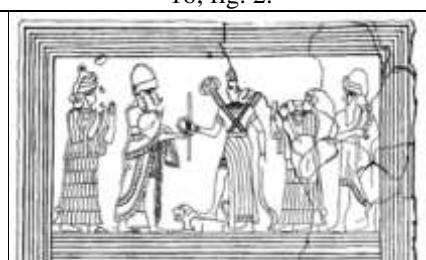
**شكل (٢٧)**

طبعة: المعبودة عشتار واقفة على ظهر أسد  
Wiseman, "The Vassal-Treaties", p.  
16; fig. 2.



**شكل (٣٠)**

لوح: المعبودة عشتار واقفة على ظهر أسد  
Pic & Weygand, "Une Terre Cuite", fig. 1-2.



**شكل (٢٩)**

رسم جداري: المعبودة عشتار واقفة على  
ظهر أسد  
Akkermans & Schwartz, The  
Archaeology, 9.18.

الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

**٢. نقش صخري يصور معبودا القمر والشمس واقفين على ظهر أسد واحد - القرن العاشر قبل الميلاد**

يُصور نقش أورزستات من كاركميش (جرابلس الحالية شمال سوريا) (محفوظ حالياً في أنقرة ١٠٠٧٩ Anadolu Medeniyetleri Müzesi, Inv. 100079) يؤرخ بنهاية القرن العاشر قبل الميلاد معبودا القمر والشمس يقف أحدهما خلف الآخر على ظهر أسد رابض يتجه نحو اليمين (انظر شكل رقم ٣٢). يرتدي المعبد في الأمام رداء طويلا ينتهي بأهداب وحزام بالوسط، غطاء رأس مقرن مخروطي الشكل محاط بهلال يحدد المعبد بأنه معبد القمر، حذاء بمقمة مرتفعة ويخرج من كتفيه جناحان وله لحية طويلة. يقبض معبد القمر بيده اليمنى على فأس ويده اليسرى مهشمة. ويرتدي المعبد في الخلف رداء طويلا ينتهي بأهداب وحزام بالوسط، غطاء رأس (خوذة) مقرن محاط بقرص شمس مجنب يحدد ماهية المعبد بأنه معبد الشمس، شعره طويل مضفور وله لحية طويلة، ويرتدي حذاء بمقمة مرتفعة. يقبض معبد الشمس بيده اليمنى على صولجان ويده اليسرى على فأس مزدوج. ويوجد أمام كل معبد علامتين كتابيتين تحددان هوية المعبددين بأنهما معبد القمر والشمس.<sup>١٠٦</sup> كان الأسد رمزاً لمعبود الشمس "شمش"، ويبدو أن وقوف ربي القمر والشمس على ظهر الأسد يعود إلى صلته بعالم السماء وهو ما يعني أنه سمة لالمعبددين وحيوانهما المقدس.<sup>١٠٧</sup>

<sup>١٠٦</sup> Hawkins, J. D., *Corpus of Hieroglyphic Luwian Inscriptions*, Vol. 1, Berlin, Walter de Gruyter, 2000, p. 196; Woolley, L., *Carchemish: Report on the Excavation at Jerablus on behalf of the British Museum, Part III: The Excavation in the Inner Town*, London, British Museum, 1952, pl. B. 33; Orthmann, W., *Untersuchungen zur Späthethitischen Kunst*, Bonn, R. Habelt, 1971, p. 253.

<sup>١٠٧</sup> White, G. Kate-Sue, *The Religious Iconography of Cappadocian Glyptic in the Assyrian Colony Period and Its Significance in the Hittite New Kingdom*, (Unpublished PhD Dissertation), the Faculty of the Division of the Humanities the The University of Chicago, 1993, p. 377.

### ٣. لوحة حجرية تصوّر المعبد تارخونا واقفاً على ظهر أسد وأمامه المعبودة "كوبابا" - ملاطية

تُظهر مناظر لوحات من القرن العاشر أو التاسع قبل الميلاد عُثر عليها في ملاطية Malatya (قرب نهر الفرات في تركيا) (محفوظة حالياً في أنقرة Anadolu Medeniyetleri Müzesi، 10304) (المعبد تارخونا "تارخونزا") (معبد الطقس) واقفاً على ظهر أسد رابض يتجه نحو اليمين وتجلس أمامه المعبودة "كوبابا" Kubaba معبدة كاركميش (جرابلس الحالية على الفرات الأعلى) على مقدمة ذي أرجل متقطعة فوق ظهر ثور (انظر شكل رقم ٣٣). يرتدي المعبد مئزراً قصيراً وغطاء رأس (قبعة) مدبب مقرن، يضع قدمه اليسرى على عنق الأسد واليمنى على ظهره، ويقبض بيده اليمنى المرفوعة لأعلى على رمح طويل وبيده اليسرى على رمز البرق. وترتدي المعبودة رداء طويلاً مزخرفاً بخطوط أفقية وغطاء رأس قصير ذي قمة مسطحة ويتذلّى منه جزء على الظهر، وتقبض بيدها اليمنى على مرآة، ويعلو المعبدان قرص الشمس المجنح.<sup>١٠٨</sup> كان "تارخونا" معبد الطقس عند الحيثين ومسؤولاً عن جميع المظاهر والتغيرات الجوية كالرعد والبرق والعاصفة والمطر، وبما أنه كان مسؤولاً عن السماء والجبال والخصوصية والجدب فقد وضع على رأس مجمع المعبدات الحيثي.<sup>١٠٩</sup> ويرمز وقوف معبد الطقس والأمطار والعواصف مسلحاً على ظهر أسد مهزوم ومقهور (وليس الثور حيوانه المفضل) إلى السيطرة على الموت والجفاف الذي يجسد الأسد.<sup>١١٠</sup>

<sup>١٠٨</sup> Kulaçoğlu, B., Museum of Anatolian Civilizations: Gods and Goddesses, Ankara, Ministry of Culture, 1992, p. 203; Blakolmer, F., "Deities above Animals", p. 4.

<sup>١٠٩</sup> Badalyan, M., "The Urartian Weather God Teišeba", AJNES IX, no. 1 (2015), p. 134.

<sup>١١٠</sup> Schroer, S., Die Ikonographie Palästinas/Israels und der Alte Orient, p. 780; n. 1858.

الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

**٤. لوحة حجرية تصوّر "شاروما" وملك ملاطيه واقفين على ظهر أسد - القرن الحادي عشر قبل الميلاد**

تصوّر مناظر لوحة من البازلت عثر عليها في داربنده بملاطيه (محفوظة حالياً في تركيا Sivas Museum) تؤرخ بالقرن الحادي عشر قبل الميلاد المعروف "شاروما" (معبد الجبال عند الحوريين)<sup>١١١</sup> واقفاً على ظهر أسد رابض يتجه نحو اليسار، يرتدي رداء طويلاً ذي أهداب أو مطرزاً وغطاء رأس مقرن، ويقبض بيده اليسرى على عصا معقوفة (kalmuS) وبيده اليمنى على كأس شراب (انظر شكل رقم ٣٤ أ). وظهر ملك ملاطيه "أرنوانتي" الثاني (Arnuwanti) واقفاً على ظهر أسد رابض يتجه نحو اليمين، يرتدي الملك رداء وغطاء رأس يشبهان اللذين يرتديهما معبد الجبال، ويقوم بسكب الماء المقدس (انظر شكل رقم ٣٤ ج)، وتبدو المعروفة "خيبات" (معبودة رئيسية في مجمع المعابد الحيثي) جالسة على مقعد بمسند طويل للظهر وتقبض بيدها اليمنى على كأس شراب (انظر شكل رقم ٣٤ ب).<sup>١١٢</sup> أقيمت اللوحة للاعتراف بفضل المعابدين (خيبات وشاروما) في تأسيس مدينة ملاطية<sup>١١٣</sup>، ويرمز وقوف معبد الجبال على ظهر حيوان قوي كالأسد إلى القوة وحماية حدود المدينة الجديدة من الأعداء، وربما يرمز وقوف الملك نفسه على ظهر الحيوان إلى تأليهه أو رفع إلى مصاف المعابد واعتباره مساوياً للمعبد بسبب الأعمال العظيمة التي قام بها؛ حيث إن الوقوف على ظهر الأسد كان سمة وصفة من صفات المعابد فقط.<sup>١١٤</sup> ويتفق ذلك مع ما

<sup>١١١</sup> مرعي، عيد، معجم المعابد، ص ٣١٤.

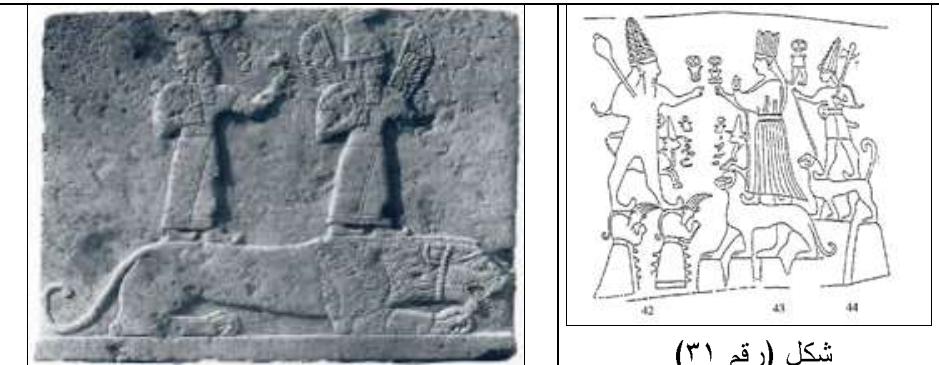
<sup>١١٢</sup> Hawkins, J. D., *Corpus of Hieroglyphic Luwian Inscriptions*, 1, Berlin, Walter de Gruyter, 2000, pp. 304-5.

<sup>١١٣</sup> Hawkins, J. D., *Corpus of Hieroglyphic*, pp. 304-5.

<sup>١١٤</sup> Bossert, Helmuth Th., "Das Hethitische Pantheon (Fortsetzung)", AFO 9 Bd. (1933-1934), p. 106.

**الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة  
حتى منتصف الآلف الأول قبل الميلاد**

ذهب إليه Orthmann بأن بعض القطع الفنية من زينجرلي تصور ملوكاً مؤلهين واقفين على ظهور أسود.<sup>١١٥</sup>



شكل (رقم ٣٢)

نقش: معبودا القمر والشمس يقان على ظهر أسد  
رابض

Gilibert, Syro-Hittite Monumental Art, fig. 28.



شكل (رقم ٣١)

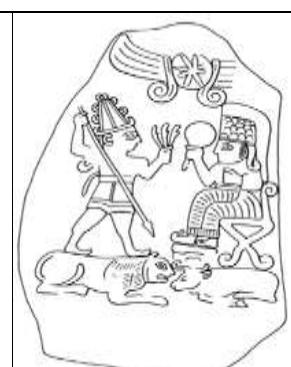
نقش صخري: المعبدة خبيات  
واقفة على ظهر أسد

Collins, The Hittites, p. 140; fig. 3.13.



شكل (رقم ٣٤)

لوحة: المعبد "شاروما" واقفا على ظهر أسد  
Hawkins, Corpus of Hieroglyphic, pls. 145, 146.



(شكل رقم ٣٣)

لوحة: المعبد تارخونزا واقفا على  
ظهر أسد رابض

Winter, Frau und Göttin, Abb. 6.

<sup>115</sup> Orthmann, W., "Hethitische Götterbilder", in: Bittel, K. et al. (eds.), Vorderasiatische Archäologie. Studien und Aufsätze Anton Moortgat fünfundsechzigsten Geburtstag Gewidmet von Kollegen, Freunden und Schülern, Berlin, Verlag Gebr. Mann, 1964, pp. 222-23.

### المناقشة والتعليق

كانت طبعات الأختام الأسطوانية الوسيلة الأكثر شيوعاً في تصوير معبدات واقفة على ظهر أسود في فنون العراق القديم، وكانت معبودة الحب والحب "عشتار" هي الأكثر تمثيلاً على تلك المصادر الفنية، ويأتي في مرتبة ثانية الألواح المصنوعة من الطين المحروق، حيث كان الطين من أهم المواد المستخدمة في مختلف نواحي الحياة منذ العصور المبكرة وذلك مقارنة بالأحجار التي كانت تفتقر إليها بيئة العراق القديم. وكانت الدلائل هي الوسيلة الأكثر استخداماً في تصوير معبدات واقفة على ظهر أسود في فنون سوريا القديمة (بلاد الشام)، وكانت المعبودة عنات الأكثر تمثيلاً. ويعكس تنوع المواد الخام المصنوع منها مصادر بلاد الأناضول تنوع ثروتها من المعادن والأحجار. والملاحظة المهمة على المصادر الفنية من بلاد فارس أن معظمها مصنوع من البرونز، وهو ما يشير إلى وفرة المعادن بالأراضي الإيرانية.

ظهرت وضعية الوقف على ظهر الأسد<sup>١١٦</sup> في فنون العراق القديم منذ النصف الثاني من الألف الثالث قبل الميلاد، وكانت البداية بوظء ظهر الحيوان بقدم واحدة، واستمر ذلك خلال العصر الأكادي، ثم حدث تحول واضح من العصر البابلي القديم حيث ظهرت معبدات واقفة على ظهر الحيوان بكلتا القدمين ربما بعرض إظهار الإمعان في السيطرة والتحكم في هذا الحيوان القوي. وعلى الرغم من ظهور وضعية الوقف على ظهر الأسد خلال الألف

<sup>١١٦</sup> يعد النعش الصخري الذي عثر عليه في كلوة Kilwa قرب الحدود السعودية الأردنية أقدم تجسيد لبيئة واقفة على ظهر حيوان (الوعول) توصل إليها الباحث حيث يعود إلى الفترة من ٤٠٠٠-١٠٠٠ ق.م، وقد ينظر إلى الحيوان على أنه حيوان مقدس وليس حيوان للصيد، يبرهن على ذلك ظهور الرجل المصور على ظهره بحجم صغير رافعاً يديه لأعلى كما لو كان يُمجّد الحيوان، للمزيد:

Dibon-Smith, R., "The Ibex as an Iconographic Symbol in the Ancient Near East", (Self-Published:<academia.edu>, 2015), p. 22; fig. 28.

الثالث قبل الميلاد في فنون العراق القديم، وخلال النصف الأول من الألف الثاني قبل الميلاد في فنون بعض المراكز الحضارية المجاورة، وارتباطها بالمعابدات والملوك المؤلهين إلا أنها لم تظهر في الفن المصري القديم إلا في عصر الأسرة التاسعة عشرة (١٣٠٠-١٢٠٠ ق.م) وما تلاها على الرغم من ارتباط الأسد بالعديد من المعابدات وكذلك تأليه الملوك باعتبارها سلالة المعابدات وممثلة المعبد حور، وذلك على عكس فنون بلاد العراق وبعض المراكز الحضارية المجاورة، حيث يجسد الأسد الموت كأقوى ظاهرة لذلك تقف عليه أقوى المعابدات (معابدات الحرب والخصوبة) من أجل السيطرة عليه. وربما يعود السبب في عدم ظهور معابدات واقفة على ظهر الأسد حتى عصر الدولة الحديثة - عصر الإمبراطورية - إلى تفضيل الديانة المصرية القديمة تصوير المعابدات المرتبطة بالأسد في شكل حيواني بدلاً من تصويرها واقفة على ظهر الحيوان.<sup>١١٧</sup> واقتصر الموضوع في البداية على بعض المعابدات الكنعانية (قادش) التي تسالت عبادتها إلى مصر نتيجة للاتصالات المتزايدة مع سوريا وفلسطين سواء عن طريق الأجانب الذين انتقلوا للإقامة في مصر وجلبوا معهم معتقداتهم الدينية، أو الجنود المصريين الذين شاركوا في الحملات العسكرية هناك حيث كان الملوك والجنود المصريون يقدسون المعابدات الآسيوية ليكونوا في حمايتها خاصة وأنهم في مناطق نفوذها وبعد عودتهم إلى مصر استمرروا في ولائهم لتلك المعابدات الأجنبية.<sup>١١٨</sup> وفي العصر المتأخر ظهرت معابدات مصرية (مرتبطة بالشمس مثل نفرتوم، وال Herb مثل إنحرت) واقفة على ظهر الأسد. وارتبط الأسد بالملكية منذ عصر نساء الثالثة (الأسرة صفر) حيث ظهر الحاكم (الملك) بهيئة أسد يفتاك بعدوه (صلابة ساحة القتال)، وفي فنون الدولة الحديثة

---

<sup>١١٧</sup> Strawn, Brent A., What is Stronger than a Lion?, pp. 192-93.

<sup>١١٨</sup> Stadelmann, R., Syrisch-Palästinensische Gottheiten in Ägypten, pp. 22-23.

الدلالات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

ظهر الأسد مرافقاً للعديد من الملوك في مناظر الصيد (توت عنخ آمون) والمناظر الحربية (رمسيس الثاني في معبد أبي سمبول وبيت الوالي، ورمسيس الثالث في معبد مدينة هابو). وربما يعود السبب في عدم ظهور هيئات ملكية واقفة على ظهر أسد في فنون مصر (وكذلك في فنون العراق) على الرغم من الوهبية الحاكم إلى أن ارتباط الأسد بالملكية كان أقوى وأوضح مقارنة ببلاد الأناضول، أي أن الأسد كان يمثل العرش لذلك ظهر العروش الملكية مرتكزاً على أرجل أسد.

كان للأسد مظہران في معتقدات العراق القديم وبعض حضارات الشرق الأدنى القديم المجاورة: الأول سلبي حيث كان يشكل خطراً كبيراً على حياة الإنسان وممتلكاته من الحيوانات الأليفة وكان قتله يعد انتصاراً كبيراً (لوحة الوركاء)، ولذلك ارتبط بالموت وكان التغلب عليه يعني حياة جديدة، والآخر إيجابي؛ بسبب قوته وضرارته كان يستخدم لدرء قوى الشر وأثارها الضارة والحماية منها، ومن ثم ارتبط بمفهوم الملكية، واتخذه الملوك رمزاً لشجاعتهم وقوتهم الملكية، وظهروا على هيئة أسود في العديد من المناظر الفنية. وتعدّت الدلالات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض حضارات الشرق الأدنى القديم المجاورة بتعدد الهيئات الواقفة على ظهره والرموز التي تقبض عليها، والسياقات التي وردت بها. ويعود سبب تعدد تلك الهيئات المرتبطة بالأسد إلى خصائص الحيوان المتعددة والتي يمكن ربطها بمعتقدات الحرب، الخصوبة، الشمس، القمر، الجبال، والطاعون وغيرها. ويعود ارتباط معتقدات الحرب بالأسد إلى قوته وبالتالي يكمل المظهر الحربي لها. وارتبطت معتقدات الطقس في سوريا القديمة (بلاد الشام) وببلاد الأناضول بالأسد بسبب زئيره الذي يشبه صوت الرعد، وكما أن الأسد يرمز إلى الموت فإن معبد الطقس يمكنه أن يرسل الدمار والأوبئة عن طريق الرياح والعواصف.

تعددت دلالات الوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض حضارات الشرق الأدنى القديم المجاورة حيث عبر بعضها عن القوة وكان رمزاً للمعبود، ورمز البعض الآخر إلى السيطرة على الموت الذي جسده هذا الحيوان وبالتالي منح الحياة، الصحة، الخصوبة، والحماية من الأمراض. وإنفردت فنون العراق القديم بتصوير معبود (نينجرسو) واقفاً على ظهر أسد كشعار لمدينة لجش (ورمز لمعبودها)، ويتشابه ذلك مع ظهور اسم مدينة

القوصية Qis على هيئة رجل (بطل) واقفا على ظهري زرافتين متذابرتين ضمن نقوش مقابر مير في مصر، لكن مع اختلاف المعنى الرمزي لذلك؛ حيث يرمز المنظر إلى السيطرة على شر المعبود "ست" الذي تجسده الزرافة.<sup>(١١٩)</sup> وانفردت فنون العراق القديم كذلك بتضمنها الواحة تسجل معاهدات سياسية مختومة بأختام تصوّر طبعاتها معبودات واقفة على ظهور أسود لإضفاء الشرعية والقوة والحماية لتلك المعاهدات، كما انفردت أيضاً بتضمنها نقوشاً صخرية (أورزستات) تسجل افتتاحاً لمشروعات مائية وتصوّر مناظرها لمعابدات واقفة على ظهور أسود لمباركة تلك الأعمال المتعلقة بالري وحمايتها. وانفردت فنون الأناضول بتصوير ملوك بعد وفاتهم واقفين على ظهور أسود كدلالة على التأليمة والدعم والمساندة نظراً لما قاموا به من أعمال عظيمة. ويتشابه ذلك مع ظهور الملك توت عنخ آمون (١٣٣٤-١٣٢٥ ق.م.) واقفاً على ظهر فهد (تمثالان خشبيان 60715 JE عشر عليهما بمقرته KV62 في وادي الملوك) وكذلك الملك ستي الثاني (١١٩٩-١١٩٣ ق.م.) (منظران جداريان بمقرته KV15 في وادي الملوك) لكن مع اختلاف المعنى الرمزي؛ حيث يرمز وقوف الملكين على ظهر الفهد إلى الانتصار

(119) Wh 5 17 7

الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

على الموت وإعادة الميلاد<sup>١٢٠</sup> أو يرمي إلى السيطرة على شر المعبد "ست" والذي يجسده هذا الحيوان.<sup>١٢١</sup>

### خاتمة البحث

- بدأ موضوع الوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم في منتصف الألف الثالث قبل الميلاد، ثم انتقل إلى شمال سوريا القديمة (بلاد الشام) ومنه إلى جنوبها، كما انتقل إلى فنون بلاد الأناضول عبر شمال سوريا القديمة (بلاد الشام) أو من خلال الجاليات الآشورية في بلاد الأناضول.
- ارتبط الوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة بمعابد الشمس، القمر، الحرب، الطقس، الشفاء، الجبال، المعبدوبة العارية (معبودة الخصوبة).
- انفردت فنون العراق القديم وسوريا القديمة (بلاد الشام) بتصوير هيئات واقفة بقدم واحدة على ظهر أسد، ثم حدث تحول إلى الوقوف بكلتا القدمين على ظهر الحيوان؛ ربما بغرض إظهار الإمعان في السيطرة على هذا الحيوان القوي.
- تميزت فنون العراق القديم، الأناضول، وإيران بتصوير هيئات واقفة على ظهري أسدين، وانفردت فنون العراق بتصوير هيئات واقفة على ظهري حيوانين مختلفين أحدهما أسد والآخر تنين.
- اقتصر الوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وسوريا القديمة (بلاد الشام) على المعابد، في حين انفردت فنون الأناضول بتصوير هيئات غير إلهية (ملكية) واقفة على ظهر الأسد؛ بما يشير إلى تأليها حيث

<sup>120</sup> Zaki, M., Zaki, M., *The Legacy of Tutankhamun: Art and History*, Cairo, Farid Atiya Press, 2008, p. 78.

<sup>121</sup> Castel, E., "Panthers, leopards and cheetahs: Notes on identification", TdE 1 (2002), p. 28.

- إن الوقوف على ظهر الأسد كان مقتبراً على المعبدات دون البشر باعتبارها الوحيدة القادرة على امتناع ظهر هذا الحيوان.
- تعددت الدلالات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة باختلاف الهيئات الواقفة على ظهره، وكذلك بحسب ظهورها منفردة أو برفقة متعبدين أو هيئات أخرى.
  - تشابهت فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة في الاعتقاد بوجود مظہرين للأسد (ازدواجية): أحدهما سلبي يتمثل في اعتبار الأسد عدو يجب السيطرة عليه (مثل وطء الأعداء والفتاك بهم في المناظر الحربية)، والآخر إيجابي يتمثل في اعتباره رمزاً للقوة والحماية ودرء الأخطار.
  - يرمز وقوف معبدات الحرب منفردة على ظهر أسود في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة إلى القوة والحماية ويكملاً المظهر الحربي للمعبدات، وفي تلك الحالة يكون الحيوان سمة لها.
  - اعتبر الأسد أيضاً بسبب صلته بعالم السماء (حيوان شمسي) الحيوان المقدس لمعبودي الشمس والقمر.
  - ارتبط وقوف معبدات عاريات قابضات على عناصر نباتية أو حيوانية على ظهر أسد (المرتبط بالموت) بمفاهيم الخصوبة والقدرة الجنسية والشفاء وتتجدد الحياة والقدرة على ترويض الحيوانات البرية.
  - ارتبطت معبدات الطقس في سوريا القديمة (بلاد الشام) وبلاد الأناضول بالأسد بسبب زئيره الذي يشبه صوت الرعد، وكما أن الأسد يرمز إلى الموت فإن معبد الطقس يمكنه أن يرسل الدمار والأوبئة عن طريق الرياح والعواصف والطوفان.

الدلالات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

- يرمز وقوف معبدات الطقس على ظهر أسود خاضعة ومقهورة (وليست الثيران حيواناتهم المقدسة) إلى الانتصار على الموت والجفاف والجدب الذي يجسد الأسد.
- يرمز وقوف معبد الجبال على ظهر أسد في فنون الأناضول إلى طبيعته الجبلية ودوره في حماية حدود بلاد الأناضول.
- تشابهت فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة في ظهر هياكل لمعبدات (الحرب والخصوصية) واقفين على ظهر أسود وأمامهم متعبدين أو برفقة هياكل أخرى بغرض نيل الحماية والبركة.
- انفردت فنون العراق بوجود الواح تسجل نصوصها معاهدات سياسية عليها طبعات أختام تصور هياكل لمعبدات واقفين على ظهر أسود لإضفاء الشرعية على الوصول للحكم بطريقة غير شرعية والحماية لنتائج المعاهدات.

**قائمة المراجع العربية والمترجمة إلى العربية والأجنبية والموقع الإلكترونية**  
**أولاً: المراجع العربية**

- أبو خضير، خمائل شاكر، "الرمزية في الفكر الديني في حضارة بلاد الرافدين وحضارة إيران قديماً"، دراسات في التاريخ والآثار، العدد ٥٥ (٢٠١٦) ص ٤٤٣-٥٠٠.
- الجوهري، السيد خيري أحمد، القوس في فنون مصر القديمة وبلاد النهرین من نهاية الألف الرابع قبل الميلاد إلى القرن الرابع قبل الميلاد: دراسة تحليلية مقارنة، رسالة ماجستير (غير منشورة)، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ٢٠١٨.
- حافظ، حنان محمد ربيع، الدلالات الفنية والدينية للهيئة المقلوبة والمتدايرة في مصر ومثيلاتها في العراق القديم حتى نهاية الألف الأول قبل الميلاد، رسالة دكتوراه (غير منشورة)، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ٢٠١٥.

الحويلي، سليمان حامد سليمان، الفنون والمصنوعات المعدنية في بلاد الشرق الأدنى القديم ومثيلاتها في مصر منذ بداية عصر الدولة الوسطى حتى نهاية عصر الدولة الحديثة، رسالة دكتوراه (غير منشورة)، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ٢٠٠٦.

**الدلالات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز العضارية المجاورة  
حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد**

- راغب، أشرف عبد الرؤوف، الأسد في الفن المصري القديم، رسالة ماجستير (غير منشورة) كلية الآداب، جامعة طنطا، ١٩٩٦.
- الزيدي، أبازدر راهي سعدون، "الأسد في حضارة بلاد الرافدين" (دراسة فنية ميثلوجية في ضوء المصادر المسمارية)، مجلة كلية التربية للبنات للعلوم الإنسانية، جامعة الكوفة، ٢٥ (٢٠١٩)، ص ٢٢٣-٢٥٠.
- سعد، أبو بكر عبد السلام مصطفى، لوحات الأفراد الجنائزية في عصر الأسرة التاسعة عشرة: دراسة لغوية حضارية، رسالة ماجستير (غير منشورة)، كلية الآداب بقنا، جامعة جنوب الوادي، ٢٠٠٥.
- سليمان، عامر، العراق في التاريخ القديم، ١: موجز التارخي السياسي، الموصل، دار ابن الأثير للطباعة والنشر، ٢٠١٠.
- سمار، سعد عبود، آناهيتا: إلهة المياه والخصب في الميثولوجيا الإيرانية القديمة، دمشق، مكتبة تموز - ديموزي، ٢٠١٨.
- الشاكر، فاتن موفق علي، رموز أهم الآلهة في العراق القديم: دراسة تاريخية دلالية، رسالة ماجستير (غير منشورة)، كلية الآداب، جامعة الموصل، ٢٠٠٢.
- شكري، أكرم، "أسد أريدو"، مجلة سومر، الجزء الأول، المجلد الرابع (١٩٤٨)، ص ٨١-٨٥.
- شيت، أزهار هاشم، "دور المرأة في البلاط الملكي الآشوري"، موصليات ٥٩ (٢٠٢١)، ص ٥٤-٥٦.
- الصالحي، صلاح رشيد، الإلهة ليليث ملكة الليل، بغداد، بيت الحكم، ٢٠١٣.
- الصياد، عماد أحمد، "الدلالات الرمزية والحضارية لتماثيل الأئمة في الجزيرة العربية في عصورها القديمة"، الدارة، العدد الرابع (٢٠١٩)، ص ٩١-١٥٢.
- الماجدي، خرعل، تاريخ القدس القديم منذ عصور ما قبل التاريخ حتى الاحتلال الروماني، بيروت، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ٢٠٠٥.
- محمد، داليا محمد السيد، الهيئات المركبة (إلهية وغير إلهية) في العراق القديم، رسالة ماجستير (غير منشورة)، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ٢٠٠٥.
- مرعي، عيد، معجم الآلهة والكائنات الأسطورية في الشرق الأدنى القديم، دمشق، الهيئة العامة السورية للكتاب، ٢٠١٨.

**الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر  
الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد**

النادي، منى أبو المعاطي، الآلهة المصورة على لوحات دير المدينة في الدولة الحديثة، رسالة ماجستير (غير منشورة)، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ١٩٩٩.

النواب، رويدة فيصل موسى، الأسد في الفكر العراقي القديم (التأثير والتاثر)؛ دراسة تاريخية تحليلية، مجلة كلية الآداب، جامعة بغداد، ٩٨ (٢٠١٢)، ص ٢٤٢-٢٩٣.

**ثانياً: المراجع المترجمة إلى العربية**

إزارد، د. وآخرون، قاموس الآلهة والأساطير في بلاد الرافدين (السومرية والبابلية) - في الحضارة السورية (الاوغراريتية والفينيقية)، تعرّيب محمد وحيد خياطة، بيروت. حلب، دار الشرق العربي.

ساكنز ، هاري ، البابليون ، تعرّيب سعيد الغانمي ، بيروت ، دار الكتاب الحديث ، ٢٠٠٩ .

**ثالثاً: المراجع الأجنبية**

- Akkermans, Peter M.M.G, Schwartz, Glenn M., *The Archaeology of Syria: from Complex Hunter-Gatherers to Early Urban Societies (C. 16,000-300 BC)*, Cambridge, Cambridge University Press, 2003.
- Albenda, P., "The "Queen of the Night" Plaque: A Revisit", JAOS 125/2 (Apr. - Jun., 2005), pp. 171-90.
- Badalyan, M., "The Urartian Weather God Teišeba", AJNES IX, no. 1 (2015), pp. 125-42.
- Barrelet, M.-Th., "Les Déesses Armées et Ailées", Syria 32 (1955), pp. 222-260.
- Black, J. et al. (eds.), *A Concise Dictionary of Akkadian*, Wiesbaden, Harrassowitz Verlag, 2000.
- Blakolmer, F., "Deities above Animals. On the Transformation of Near East Iconography in Minoan Crete", in: Proc. of the 12th Intern. Congress of Cretan Studies, Heraklion, 21. - 25. 9. 2016 (Irakleio 2017), pp. 1-13.
- Bonnet, H., *Reallexikon der Ägyptischen Religionsgeschichte*, Berlin, Walter de Gruyter, 2000.
- Bontaz, D., "Art", in: Niehr, H. (ed.), *The Aramaeans in Ancient Syria*, Leiden • Boston, Brill, 2014.
- Bossert, Helmuth Th., "Das Hethitische Pantheon (Fortsetzung)", AFO 9 Bd. (1933-1934), pp. 105-18.
- Brown M. L., *Israel's Divine Healer*, Michigan, Zondervan, 1995.
- Budin, S. L., "The Nude Female in the Southern Levant: A Mixing of Syro-Mesopotamian and Egyptian Iconographies." In C.

**الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة  
حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد**

- Doumet-Serhal (ed.) *Cult and Ritual on the Levantine Coast and its Impact on the Eastern Mediterranean Realm.* BAAL Hors-Série X. Beirut, 2015, pp. 315–35.
- Castel, E., "Panthers, leopards and cheetahs: Notes on identification", *TdE* 1 (2002), pp. 17-28.
- Caubet, A., "Animals in Syro-Palestine Art", in: Collins, B. J. (ed.), *A History of the Animal World in the Ancient Near East*, Leiden. Boston. Köln, Brill, 2001, pp. 211-34
- Collins, B. J., *The Hittites and Their World*, Atlanta, the Society of Biblical Literature, 2007
- Collon, D., "The Smiting God: A Study of a Bronze in the Pomerance Collection in New York", *Levant* IV/1 (1972), pp.111-34.
- Cornelius, I., "The Lion in the Art of the Ancient Near East: A Study of Selected Motifs", *JNSL* 15 (1989), pp. pp. 53-85.
- , *Aspects of the Iconography of the Warrior Goddess Ištar and Ancient Near Eastern Prophecies*", in: Nissinen, M., Carter, Charles E. (eds.), *Images and Prophecy in the Ancient Eastern Mediterranean*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 2009, pp. 15-40.
- , "In Search of the Goddesses of Zincirli (Sam'al)", *ZDPV*, Bd. 128, H. 1 (2012), pp. 15-25.
- Dalley S., Postgate J. N., *The Tablets from Fort Shalmaneser*, London, 1984.
- Day, Peggy L., Anat: Ugarit's "Mistress of Animals", *JNES* 51, No. 3 (Jul., 1992), pp. 181-90.
- Dezsö, T., Curtis J., "Assyrian Iron Helmets from Nimrud Now in the British Museum", *Iraq* 53 (1991), pp.105–26.
- Dibon-Smith, R., "The Ibex as an Iconographic Symbol in the Ancient Near East", (Self-Published:<academia.edu>, 2015), pp. 1-41.
- Dorothea M. A. Bate, "The "Shoulder Ornament" of Near Eastern Lions", *JNES* 9, No. 1 (Jan., 1950), pp. 53-54.
- Gardiner, A., "A New Letter to the Dead", *JEA* 16, No. 1/2 (May, 1930), pp. 19-22.
- Garrison, Mark A., "Visual Representation of the Divine and Numinous in Early Achaemenid Iran: Old Problems, New Directions", *Iconography of Deities and Demons: Electronic Pre-Publication*.
- Gilibert, A., *Syro-Hittite Monumental Art and the Archaeology of Performance: The Stone Reliefs at Carchemish and Zincirli in*

**الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر  
الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد**

- the Earlier First Millennium BCE, Berlin, Walter de Gruyter, 2011.
- Gitin, S., "Tel Miqne-Ekron in the 7th century B.C.E.: The Impact of Economic Innovation and Foreign Cultural Influences on a Neo-Assyrian Vassal City-State", in: Gitin, S. (ed.), Recent Excavations in Israel- a View to the West, Iowa, Archaeological Institute of America, 1995.
- \_\_\_\_\_, "The Neo-Assyrian Empire and Its Western Periphery: The Levant, with a Focus on Philistine Ekron", in: Parpola, S., Whiting, R. M. (eds.), Assyria, Helsinki, The Neo-Assyrian Text Corpus Project, 1995, pp. 77-103.
- Golani, A., Sass, B., "Three Seventh-Century B.C.E. Hoards of Silver Jewelry from Tel Miqne-Ekron", BASOR 311 (1988), pp. pp. 57-82.
- Griffin, Robert C., The Worship of Syro-Canaanite Deities in Egypt: Iconographic Analyses of the New Kingdom Evidence, PhD Dissertation, University of Memphis, 2009,
- Groneberg, B., "Tiere als Symbole von Göttern in den Frühen Geschichtlichen Epochen Mesopotamiens: von der Altsumerischen Zeit bis zum Ende der Altbabylonischen Zeit", Topoi Orient-Occident. Supplément 2 (2000), pp. pp. 283-320.
- Gubel, E., "Multicultural and Multimedia Aspects of Early Phoenician Art, c. 1200-675 BCE", in: Uehlinger, C. (ed.), Images as Media: Sources for the Cultural History of the Near East and the Eastern Mediterranean (1st millennium BCE), Fribourg, University Press, 2000.
- Gunter, Ann C., "Animals in Anatolian Art", in: Collins, B. J. (ed.), A History of the Animal World in the Ancient Near East, Leiden. Boston. Köln, Brill, 2001, pp. 79-96.
- Hawkins, J. D., Corpus of Hieroglyphic Luwian Inscriptions, Vol. 1: Inscriptions of the Iron Age, Berlin, Walter de Gruyter, 2000.
- Jakubiak, K., "New Aspects of God Teisheba's Iconography", AltorForsch 31 (2004), pp. 87-100.
- Kantor, Helene J., "The Shoulder Ornament of Near Eastern Lions", JNES 6, No. 4 (Oct., 1947), pp. 250-74.
- Keel O., Wirkmächtige Siegeszeichen im Alten Testament: Ikonographische Studien zu Jos 8, 18-26; Ex 17, 8-13; 2 Kön 13, 14-19 und 1 Kön 22, 11, Freiburg, Universitätsverlag Freiburg. Schweiz, 1974.

**الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة  
حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد**

- , Das Recht der Bilder Gesehen zu Werden: Drei Fallstudien zur Methode der Interpretation Altorientalischer Bilder, Freiburg: Universitätsverlag, 1992.
- Kulaçoğlu, B., Museum of Anatolian Civilizations: Gods and Goddesses, Ankara, Ministry of Culture, 1992.
- Kulakoğlu, F., "A Hittite God from Kültepe", Michel, C. (ed.), Old Assyrian Studies in Memory of Paul Garelli, Leiden, Nederlands Instituut voor het Nabije Oosten, 2008, pp. 13-19.
- Lassen, Agneta W., Wagensonner, K. (eds.), Women at the Dawn of History, New Haven, Yale University, 2020.
- Maher, Edward F., "Lambs to the Slaughter: Late Iron Age Cultic Orientations at Philistine Ekron", in: Spencer John R. et al. (eds.), Material Culture Matters: Essays on the Archaeology of the Southern Levant in Honor of Seymour Gitin, Winona Lake, Indiana, Eisenbrauns, 2014.
- Moortgat, A., "Eine Mitannische Statuette", Berliner Museen, 51. Jahrg., H. 3. (1930), 359-371.
- Nabarz, P. (ed.), Anahita: Ancient Persian Goddess and Zoroastrian Yazata, London, Avalonia, 2013.
- Negahban, Ezat O., Excavations at Haft Tepe, Iran, Philadelphia, University Museum of Archaeology and Anthropology, 1991.
- Opitz, D., Van Buren, E. Douglas, "Die vogelfüssige Göttin auf den Löwen", AFO 11 (1936-1937), pp. 350-7.
- Ornan T., "Ištar as Depicted on Finds from Israel", in: Mazar, A. (ed.), Studies in the Archaeology of the Iron Age in Israel and Jordan (JSOT Supplement Series 331), Sheffield, Sheffield Academic Press, 2001, Pp. 237–256.
- , "Who Is Holding the Lead Rope? The Relief of the Broken Obelisk", Iraq 69 (2007), pp. 59-72.
- Orthmann, W., "Hethitische Götterbilder", in: Bittel, K. et al. (eds.), Vorderasiatische Archäologie. Studien und Aufsätze Anton Moortgat fünfundsechzigsten Geburtstag Gewidmet von Kollegen, Freunden und Schülern, Berlin, Verlag Gebr. Mann, 1964, pp. 221-29.
- , Untersuchungen zur Späthethitischen Kunst, Bonn, R. Habelt, 1971.
- Pic, M., Weygand, I., "Une Terre Cuite Provenant de Mari Figurant la Déesse Ishtar", Mari: Annales de Recherches Interdisciplinaires 2 (1983), pp. pp. 201-209.

**الدلائل الرمزية للوقوف على ظهر  
الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد**

- Reade, J., "Was Sennacherib a feminist?", in: Durand, J.-M. (ed.), *La Femme dans le Proche-Orient Antique*, Compte Rendu de la XXXIIIeme Rencontre Assyriologique Internationale (Paris, 7-10 Juillet 1986), Paris, Editions Recherche sur les Civilisations, pp.139-45.
- Rodney, Nanette B., "Ishtar, the Lady of Battle", MET, New Series, Vol. 10, No. 7(1952), pp. 211-16.
- Saadi-nejad, M., *Anāhitā: Transformations of an Iranian Goddess*, (Unpublished PhD), Freien Universität Berlin, 2019.
- Schaeffer, Claude F. A., *Ugaritica II: Mission de Ras Shamra*, tome 5, Paris, Librairie Orientaliste Paul Geuthner, 1949.
- Schroer, S., *Die Ikonographie Palästinas/Israels und der Alte Orient (IPIAO)*, Band 4: Eine Religionsgeschichte in Bildern, Basel, Schwabe Verlag, 2018.
- \_\_\_\_\_, "Tiere und ihre Symbolik im Alten Testament", in: ZbynÄk, Kindschi G., Rainer, Hirsch-Luipold (eds.), *Christus in Natura (Quellen, Hermeneutik und Rezeption des Physiologus)*, Berlin, De Gruyter, 2019.
- Shenkar, M., *Intangible Spirits and Graven Images: The Iconography of Deities in the Pre-Islamic Iranian World*, Leiden. Boston, Brill, 2014.
- Shokrpour, S., et als., "Semiotics of Animal Motifs in the Jewelry of the Achaemenid Era", CSCH 17, Iss 1 (2018), pp. 169-81.
- Stadelmann, R., *Syrisch-Palästinensische Gottheiten in Ägypten*, Leiden, 1967, pp. 101-102.
- Strawn, Brent A., *What is Stronger than a Lion? Leonine Image and Metaphor in the Hebrew Bible and the Ancient Near East*, Fribourg, Academic Press, 2005.
- Taşyürek, A., "Some Inscribed Urartian Bronze Armour", Iraq 37, No. 2 (1975), pp. 151-55.
- \_\_\_\_\_, "The Urartian Bronze hoard from Giyimli", Philadelphia University Museum Expedition Summer 1977, 19/4 (1977), pp. 12-20.
- Teeter, E., *Religion and Ritual in Ancient Egypt*, Cambridge, University Press, 2011.
- Ulanowski, K., "The Metaphor of the Lion in Mesopotamian and Greek Civilization", in: Rollinger, R., van Dongen, E. (eds.), *Mesopotamia in the Ancient World. Impact, Continuities, Parallels*, Münster, Ugarit-Verlag, 2015, pp. 255-84.

**الدلّات الرمزية للوقوف على ظهر الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة  
حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد**

- Van Buren, E. Douglas, "The Scorpion in Mesopotamian Art and Religion", AFO 12 (1937-1939), pp. 1-28.
- \_\_\_\_\_, "Mesopotamian Fauna in the Light of the Monuments: Archaeological Remarks Landsberger's 'Fauna des Alten Mesopotamien'", AFO 11. (1936-1937), pp.
- Van Buren, E. Douglas, "A further Note on the Terra-Cotta Relief", AFO 11 (1936-1937), pp. 354-57.
- Van Dijk, R. Marian, The Motif of the Bull in the Ancient Near East: An Iconographic Study, Unpublished MA Thesis, University in South Africa, 2011.
- Ward, W. H., The Seal Cylinders of Western Asia, Washington, Carnegie Institution of Washington, 1910.
- Watanabe, Chikako E., Animal Symbolism in Mesopotamia - A Contextual Approach, Wien, Institut für Orientalistik der Universität Wien, 2002.
- Waters, M., Ancient Persia: A Concise History of the Achaemenid Empire, 550–330 BCE, Cambridge, Cambridge University Press, 2014.
- White, G. Kate-Sue, The Religious Iconography of Cappadocian Glyptic in the Assyrian Colony Period and It's Significance in the Hittite New Kingdom, (Unpublished PhD Dissertation), the Faculty of the Division of the Humanities the The University of Chicago, 1993.
- Winter, Irene J., Le Palais Imaginaire: Scale and Meaning in the Iconography of Neo-Assyrian Cylinder Seals", in: Uehlinger C., Images as Media :Sources for the Cultural History of the Near East and the Eastern Mediterranean (1st millennium BCE), Fribourg, University Press, 2000,
- \_\_\_\_\_, Frau und Göttin: Exegetische und Ikonographische Studien zum Weiblichen Gottesbild im Alten Israel und in dessen Umwelt, (OBO 53), Freiburg, 1983.
- \_\_\_\_\_, "Le Palais Imaginaire: Scale and Meaning in the Iconography of Neo-Assyrian Cylinder Seals", in: On Art in the Ancient Near East: Volume 1, Leiden, Brill, 2010.
- Wiseman, D. J., "The Vassal-Treaties of Esarhaddon", Iraq, Vol. 20, No. 1 (1958), pp. 1-99.
- Woolley, L., Carchemish: Report on the Excavation at Jerablus on behalf of the British Museum, Part III: The Excavation in the Inner Town, London, British Museum, 1952.

الدلائل الرمزية للوقوف على ظهر  
الأسد في فنون العراق القديم وبعض المراكز الحضارية المجاورة حتى منتصف الألف الأول قبل الميلاد

Zaki, M., The Legacy of Tutankhamun: Art and History, Cairo, Farid Atiya Press, 2008.

#### رابعاً: المواقع الإلكترونية

<https://www.religionswissenschaft.uzh.ch/idd/prepublication.php>

<https://www.researchgate.net/publication/348249313>